

**Telekom Romania Mobile Communications S.A. ("Telekom")**

B-dul Expozitiei nr. 1C, Cladirea B1, Etajele 1, 2 si 3, sector 1, cod postal 012101, Bucuresti, Romania

Telefon: 1933 | Internet: [www.telekom.ro](http://www.telekom.ro) | E-mail: [clientiB2B@telekom.ro](mailto:clientiB2B@telekom.ro)

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI TURNU MĂGURELE JUDEȚUL TELEORMAN	
INTRARE	Nr. 11341
Data: 19.06.2023	Anexa

**FISA DE SINTEZA A CONTRACTULUI**

Nr. inregistrare : 100/10/4533 Data 15.6.2023

Prezenta fisa de sinteza a Contractului (« **Fisa de Sinteza** ») prevede principalele elemente ale acestei oferte de servicii, in conformitate cu legislatia Uniunii Europene. Aceasta ajuta la compararea ofertelor de servicii. Informatiile complete cu privire la serviciu sunt furnizate in alte documente.

**Serviciu.** Se contracteaza Serviciul si, dupa caz, Extraoptiunea avand denumirea si descrierea din tabelul de mai jos:

Denumire Serviciu/ Extraoptiune	Cantitate	Numar de telefon / Produs Parinte Extraoptiune*	Descriere Serviciu/Extraoptiune
<b>Business Data</b>	20	40769362532 40786948130 40786966814 40786967994 40786954526 40786954530 40786927054 40786927055 40786927062 40786927067 40760948500 40760948511 40761076409 40760682741 40764031269 40784917186 40785510312 40786235261 40786235294 40767808402	Serviciu de acces la internet mobil. Beneficii incluse : Plan tarifar cu trafic date national <b>nelimitat</b> inclus in abonament la o viteza maxima in 4G/4G+ (LTE/LTE+) de 150 Mbps download si 50 Mbps upload. Pentru a asigura stabilitatea si disponibilitatea serviciului, continutul de tip video va fi disponibil la un profil cu rezolutia de maxim 480p si 1,5 Mbps Planul tarifar este incompatibil cu accesul la serviciul Roaming.
<b>EO Date national nelimitat</b>	20	40769362532 40786948130 40786966814 40786967994 40786954526 40786954530 40786927054 40786927055 40786927062 40786927067 40760948500 40760948511 40761076409 40760682741 40764031269 40784917186 40785510312 40786235261 40786235294 40767808402	Extraoptiune: trafic de date national <b>nelimitat</b> inclus in abonament efectuat la o viteza maxima estimata in 4G de 150 Mbps descarcare si 50 Mbps incarcare. Traficul de date national poate fi utilizat si in Roaming Grupa 0 (SEE), conform Limitei de Date.

\*Informatiile privind Numar de telefon/Produs parinte Extraoptiune, se regasesc in sectiunea Recapitulativ contractual din Clauzele Contractuale Esentiale, parte integranta din Contract.

Tarifele de roaming se regasesc pe <https://mobile.telekom.ro/business/roaming/>.

In Roaming Grupa 0 (SEE): (a) Minutele si SMS-urile in afara Retelei incluse in Serviciu /Extroptiune vor putea fi utilizate fara tarife aditionale, iar dupa consumarea acestora, se vor aplica tarifele standard in afara Retelei; (b) Apelurile/SMS-urile primite in Roaming Grupa 0 sunt gratuite; (c) Datele din Serviciu/Extroptiune vor putea fi utilizate fara tarife aditionale pana la limita lunara maxima de Date in Roaming Grupa 0 („Limita de Date”), daca este aplicabila Contractului.

Clientul care are resedinta pe teritoriul Romaniei sau are legaturi stabile in Romania determinand prezenta frecventa si substantiala pe teritoriul Romaniei, beneficiaza de “Roaming Grupa 0” in conditiile unei utilizari normale in contextul

TELEKOM ROMANIA MOBILE COMMUNICATIONS S.A.

B-dul Expozitiei nr. 1C, Cladirea B1, Etajele 1, 2 si 3, sector 1, cod postal 012101, Bucuresti, Romania

Telefon: 1933 | Internet: [www.telekom.ro](http://www.telekom.ro) | E-mail: [clientiB2B@telekom.ro](mailto:clientiB2B@telekom.ro)

Nr. Inreg. Reg. Com.: J40/433/1999 | CUI:11952970 | CIF:RO11952970

Capital social subscris si integral varsat de 409.059.998,27 lei



calatoriilor periodice in tarile din Grupa 0 (cele din Spatiul Economic European (SEE)). In conditiile utilizarii preponderent in Roaming se aplica urmatoarea suprataxa: 0,022 Euro/min apel initiat, 0,004 Euro/min apel primit, 0,004 Euro/SMS, 0,0018 Euro/MB, fara TVA. Inainte de aplicare suprataxeii exista o perioada minima de monitorizare de 4 luni. Clientul care utilizeaza abuziv sau anormal un serviciu de roaming va fi avertizat prin SMS, e-mail, mesaj etc. In urma primirii avertismentului, Clientul are la dispozitie 14 zile ca sa dovedeasca folosirea serviciului de roaming doar pentru calatorii periodice. Daca dovezile sunt temeinice, suprataxa nu se va aplica.

**Subventie acordata pentru achizitia de echipamente.** Telekom acorda Clientului o subventie in Euro (fara TVA) sub forma de buget ce va putea fi folosit de catre Client la achizitionarea de echipamente, detaliata in tabelul de mai jos:

Denumire Serviciu/Extraoptiune (Cantitate)	Valoare totala subventie per tip de Serviciu/Extraoptiune
Business Data+ EO Date national nelimitat (3)	286
<b>VALOARE TOTALA SUBVENTIE: 5,720</b>	

Subventia va fi valabila numai pe Perioada Initiala a Serviciului/Extraoptiunii care a generat-o. In caz de suspendare a Serviciului/Extraoptiunii pe motiv de neplata, utilizarea subventiei nefolosite va fi de asemenea suspendata. In situatia desfiintarii Serviciului/Extraoptiunii care a generat-o, subventia isi pierde valabilitatea. Pentru achizitionarea de echipamente Clientul va semna o comanda, care intra in vigoare la momentul acceptarii ei de catre Telekom, in care vor fi specificate: tipul fiecarui echipament, cantitatea, pretul, subventia utilizata si, in cazul in care contravaloarea totala a echipamentului/echipamentelor este mai mare decat valoarea totala a subventiei, modalitate de plata a restului de plata.

**Vitezele serviciului de internet si cai de atac.** Vitezele maxime estimate serviciul de acces la internet mobil, in functie de tehnologia utilizata sunt urmatoarele: (i) 5G: 250 Mbps descarcare si 50 Mbps incarcare; (ii) 4G: 150 Mbps descarcare si 50 Mbps incarcare; (iii) 2G: 200 kbps descarcare si 100 kbps incarcare. Deviatii importante pot influenta utilizarea continutului, a aplicatiilor si a serviciilor (ex. viteza mica de transfer a fisierelor si imaginilor, cresterea timpului de incarcare a paginilor web, functionarea incompleta sau chiar imposibilitatea accesarii anumitor aplicatii sau servicii pentru care este necesara o anumita valoare minima a vitezei de transfer cum ar fi serviciile de audio si video streaming, serviciile de videoconferinta, plati online, televiziune pe mobil). Unele aplicatii pot fi afectate semnificativ, cum sunt aplicatiile in timp real, voce si video, iar alte aplicatii (e-mail, transfer de fisier de dimensiuni mici) sunt mai putin afectate. Daca, in urma efectuării de masuratori conform prevederilor Contractului, Clientul constata o diferenta permanenta sau care se repeta la intervale regulate intre performanta reala a serviciului de acces la internet mobil si viteza maxima estimata, acesta poate depune o reclamatie. Reclamatia va fi transmisa conform Contractului in termen de maximum 30 de zile de la data la care Clientul a finalizat efectuarea tuturor masuratorilor necesare conform prevederilor Contractului. In cazul in care Clientul nu este multumit de modul de solutionare a reclamatiei, are dreptul de a se adresa instantelor judecatoresti sau Autoritatii Nationale pentru Administrare si Reglementare in Comunicatii.

**Pret.** Pretul recurent pe perioada de facturare (Abonament Lunar) pentru fiecare Serviciu/Extraoptiune este indicat corespunzator in tabelul urmatoare.

Denumire Serviciu/Extraoptiune	Abonament Lunar per Serviciu/Extraoptiune (fara TVA)
Business Data+ EO Date national nelimitat	22 Euro

Valoarea fiecarui Abonament Lunar va fi modificata in fiecare an calendaristic prin indexarea cu rata anuala a inflatiei pentru anul anterior in Romania comunicata de Banca Nationala a Romaniei, fara ca modificarea sa poata depasi pe an un procent de 5% din valoarea Abonamentului Lunar la care se aplica indexarea. Conditiiile indexarii se regasesc in sectiunea Indexarea valorii Abonamentului Lunar din Informarea Contractuala.

Tarife aditionale aplicabile dupa epuizarea beneficiilor incluse in Serviciu/Extraoptiune sunt urmatoarele:

Denumire Serviciu/Extraoptiune	Tip Apel/SMS/Date	Tarif pe minut de convorbire, pe SMS, pe MB (Euro, fara TVA)
Business Data+ EO Date national nelimitat	SMS in Retea	0,01
	SMS in alte retele nationale	0,05

Clientul opteaza pentru urmatoarea **modalitatea de transmitere a facturilor emise de Telekom:**

☒ factura in format electronic (Clientul va primi factura doar in format electronic, gratuit). Se va trimite la urmatoarea adresa de email: [primariatm@yahoo.com](mailto:primariatm@yahoo.com)

☐ factura in format tiparit la tariful de 1 Euro fara TVA/factura comunicata. Se va trimite la urmatoarea adresa de facturare:  
.....  
.....

Facturile sunt emise in Lei, la ultimul curs de vanzare EUR/RON pentru persoane juridice al ING Bank N.V. Amsterdam – Sucursala Bucuresti (ING Bank Romania) din ziua lucratoare anterioara datei emiterii facturii. Informatii actualizate privind cursul de schimb valutar vor fi disponibile pe [www.telekom.ro](http://www.telekom.ro).

**Durata, reinnoirea, incetarea si costuri de incetare a Contractului sau despagubiri.** (a) Fiecare Serviciu/Extraoptiune se contracteaza pe o perioada contractuala fixa („Perioada Initiala”) indicata corespunzator in tabelul urmatoare:

TELEKOM ROMANIA MOBILE COMMUNICATIONS S.A.

B-dul Expozitiei nr. 1C, Cladirea B1, Etaje 1, 2 si 3, sector 1, cod postal 012101, Bucuresti, Romania

Telefon: 1933 | Internet: [www.telekom.ro](http://www.telekom.ro) | E-mail: [clientiB2B@telekom.ro](mailto:clientiB2B@telekom.ro)

Nr. Inreg. Reg. Com.: J40/433/1999 | CUI: 11952970 | CIF: RO11952970

Capital social subscris si integral varsat de 409.059.998,27 lei



Denumire Serviciu/Extraoptiune	Cantitate	Perioada Initiala
Business Data + EO Date national nelimitat	20	27 luni

(b) Dupa expirarea Perioadei Initiale aferente fiecarui/ei Serviciu/Extraoptiuni in parte, Contractul se prelungeste automat pentru o perioada nedeterminata. (c) Contractul nu se reînnoieste. (d) In cazul unei oferte comerciale noi pentru Serviciile/Extraoptiunile contractate va putea fi incheiat un nou contract. (e) Clientul poate solicita incetarea integrala sau a unei parti din Serviciile/Extraoptiunile contractate, printr-o notificare scrisa adresata Telekom, cu cel putin 30 de zile inainte de data de la care doreste ca incetarea sa-si produca efectele, cu exceptia portarii, cand se aplica termenele legale. (f) Cu exceptiile prevazute de lege, daca incetarea unui/unei Serviciu/Extraoptiuni intervine la initiativa sau din culpa Clientului, inainte de expirarea Perioadei Initiale aplicabile respectivului/ei Serviciu/Extraoptiuni, atunci Clientul va datora Telekom costuri de incetare aferente fiecarui/ei Serviciu/Extraoptiuni astfel incetat/a egale cu valoarea Abonamentului Lunar aferent respectivului/ei Serviciu/Extraoptiuni inmultita cu numarul de luni ramase pana la expirarea Perioadei Initiale aplicabile respectivului/ei Serviciu/Extraoptiuni. (g) Conform legii, in cazul incetarii Contractului inainte de expirarea Perioadei initiale ca urmare a interventiei unuia dintre urmatoarele cazuri: (1) exercitarea, in conditiile contractuale, de catre Client a dreptului de denuntare unilaterala a Contractului ca urmare a unei notificari de modificare unilaterala a Contractului primita de la Telekom, (2) rezilierea unilaterala a Contractului de catre Client din culpa Telekom, conform prevederilor Contractului, Clientul va avea dreptul sa opteze pentru pastrarea echipamentelor subventionate. Intr-o asemenea situatie, Clientul va avea obligatia platii unei despagubiri egale cu valoarea cea mai mica dintre: valoarea echipamentelor subventionate pastrate calculata pro-rata temporis fața de prețul acestora convenit la încheierea Contractului și suma Abonamentelor Lunare aferente Serviciilor contractate inmultita cu numarul de luni ramase, de la incetarea Contractului, pana la expirarea Perioadei Initiale. (i) Conditiiile pe care echipamentele subventionate trebuie sa le indeplineasca la momentul returnarii si consecintele nerespectarii acestor conditii sunt mentionate in Informarea Contractuala. Informatii privind modalitatea de returnare a echipamentelor sunt disponibile pe [www.telekom.ro](http://www.telekom.ro), in magazinele proprii Telekom si la 1933. (j) In orice alte situatii fata de cele prevazute in cazurile (1) si (2) de la lit. h) de mai sus, in cazul incetarii Contractului inainte de expirare Perioadei initiale, Clientul va avea obligatia rambursarii catre Telekom a valorii integrale a subventiei folosite de catre Client la momentul achizitionarii echipamentelor subventionate, aceasta rambursare nereprezentand despagubire sau penalitate, ci avand natura unui beneficiu necuvenit la care Telekom este indreptatita a-i fi restituit. (k) In cazul in care Clientul nu opteaza pentru pastrarea echipamentelor subventionate, le va returna intr-un termen de 14 zile de la data incetarii Contractului, sub sanctiunea decaderii. (l) Daca, in termenul de 14 zile mentionat anterior echipamentele subventionate nu sunt returnate, se va considera ca optiunea Clientului a fost sa le pastreze.

**Alte informatii relevante.** Clientul convine in mod explicit sa renunte la:

- dreptul sau privind incheierea Contractului pentru o singura perioada contractuala initiala de cel mult 24 luni pentru a primi beneficiile aferente Serviciilor/Extraoptiunilor descrise in prezenta Fisa de Sinteză. In caz contrar, pentru a beneficia de perioada contractuala initiala de maximum 24 de luni, Clientul poate opta pentru o oferta de Servicii/Extraoptiuni cu beneficii diferite, caz in care acesta Fisa de Sinteză nu va conduce la incheierea Contractului si se va emite o alta Fisa de Sinteză si vor fi comunicate Clientului alte informatii precontractuale.
- dreptul sau de a-i fi furnizate de catre Telekom, ca informatii precontractuale, informatii privind datele sale cu caracter personal furnizate Telekom înainte de prestarea Serviciilor/Extraoptiunilor sau colectate de Telekom in contextul furnizarii acestora si declara ca este de acord ca aceste informatii sa nu faca parte din Contract, ci sa se regaseasca in **Informarea privind prelucrarea datelor cu caracter personal** primita odata cu prezenta Fisa de Sinteză.

**Prezentul document devine parte integranta din Contract la momentul semnarii lui, impreuna cu Informarea Contractuala si Clauzele Contractuale Esentiale, de catre ambele parti. Pana la momentul incheierii Contractului, prezenta Fisa de Sinteză reprezinta un document supus negocierii intre parti.**

Persoana semnata din partea Clientului declara ca are puterea de a reprezenta Clientul la semnarea prezentei Fise de Sinteză si de a-l angaja in relatiiile care decurg din semnarea acesteia.

Incheiat in limba romana, la data de 15.6.2023 si in 2 (doua) exemplare originale, unul pentru Client si unul pentru Telekom

Client MUNICIPIUL TURNU MAGURELE  
Prin CUCLEA DANUT

In calitate de **REPREZENTANT LEGAL**

Telekom // Telekom Romania Mobile Communications S.A.  
Prin RADU ALEXANDRU

In calitate de **REPREZENTANT VANZARI**

VER. BUGET CONTRA. CONTRACTE, VIZAT  
EC. DADA CECILIA

VER. JURIDIC SI ADM. PUBL. LOCALA, JR. GRADIELA BABESCU

TELEKOM ROMANIA MOBILE COMMUNICATIONS S.A.  
B-dul Expozitiei nr. 1C, Cladirea B1, Etajele 1, 2 si 3, sector 1, cod postal 012101, Bucuresti, Romania  
Telefon: 1933 | Internet: [www.telekom.ro](http://www.telekom.ro) | E-mail: [clientiB2B@telekom.ro](mailto:clientiB2B@telekom.ro)  
Nr. Inreg. Reg. Com.: J40/433/1999 | CUI: 11952970 | CIF: RO11952970  
Capital social subscris si integral varsat de 409.059.998,27 lei

COMP. IT COMP. ACIZ  
PUBL.  
BEGHAN CORREA  
LIXIANA  
M



## INFORMARE CONTRACTUALA

Nr. inregistrare: 100/10/4533 Data 15.6.2023

Incheiati Contractul de abonament pentru serviciile prestate profesionistilor de catre Telekom ("Contractul") cu societatea **TELEKOM ROMANIA MOBILE COMMUNICATIONS S.A.**, denumita in continuare "**Telekom**".

### Date de contact:

- telefon relatii cu clientii: 1933 (numar apelabil din toate retelele nationale fixe si mobile, gratuit din reseaua Telekom si cu tarif national din celelalte retele fixe si mobile nationale)
- e-mail: clientiB2B@telekom.ro

**Constituire Garantii:** S-a constituit o garantie in valoare de \_\_\_\_\_ lei / \_\_\_\_ Nu s-a constituit garantie.

**Plata in avans:** Se solicita urmatoarea plata in valoare de \_\_\_\_\_ lei / \_\_\_\_ Nu se solicita plata in avans.

**Definitie. „Retea”:** reseaua de comunicatii electronice, apartinand Telekom, in care Telekom opereaza in conformitate cu autorizatiile si licentele sale sau reseaua apartinand unui partener Telekom, prin intermediul careia Telekom a dobandit dreptul de a furniza Serviciile.

### Prevederi specifice ale Serviciilor/Extraoptiunilor

Suplimentar informatiilor cuprinse in Fisa de Sinteza, urmatoarele prevederi se aplica Serviciilor/Extraoptiunilor contractate, specific pentru fiecare tip de Serviciu/Extraoptiune:

**Conditii utilizare VoLTE.** Pentru ca un Client sa poata beneficia de VoLTE este necesar sa fie indeplinite urmatoarele conditii cumulative: (a) sa se afle in aria de acoperire 4G; (b) sa utilizeze un telefon compatibil, cu ultima versiune de soft instalata (lista actualizata a telefoanelor compatibile se regaseste pe [www.telekom.ro/VoLTE](http://www.telekom.ro/VoLTE)); (c) sa aiba un plan tarifar/abonament care ofera acces la tehnologia 4G si o Cartela SIM compatibila 4G. VoLTE este activat automat atunci cand sunt indeplinite conditiile cumulative mentionate mai sus. Abonatul are posibilitatea de a dezactiva/reactiva VoLTE prin serviciul Relatii Clienti, cererea urmand sa fie procesata in cel mult 10 zile.

### Evolutii inregistrate la nivelul tehnologiilor si infrastructurilor

(a) Pentru a asigura furnizarea serviciilor de comunicatii electronice la nivelul ariei de acoperire cu luarea in considerare a evolutiilor inregistrate la nivelul tehnologiilor si infrastructurilor, Telekom poate adauga sau inlocui tehnologiile utilizate pentru furnizarea Serviciilor/Extraoptiunilor, in vederea dezvoltarii si/sau optimizarii functionarii Retelei. (b) Astfel, Serviciile/Extraoptiunile vor putea fi furnizate prin oricare dintre tehnologiile 5G, 4G/4G+(LTE/LTE+), 2G(EDGE/GPRS) Telekom nefiind obligata la furnizarea Serviciilor/Extraoptiunilor pe o anumita tehnologie, indiferent de Aria de Acoperire, fara ca o eventuala modificare a tehnologiei de furnizare a Serviciilor sa reprezinte o modificare a prevederilor contractuale. (c) Pentru acces la vitezele aferente tehnologiei 4G/4G/4G+(LTE/LTE+) este necesar ca echipamentul terminal in care se afla cartela SIM compatibila cu tehnologia 4G sa se afle in Aria de Acoperire 5G/4G si sa fie compatibil cu tehnologia 5G/4G/4G+(LTE/LTE+). (d) In cazul in care Clientul detine cartele SIM care nu sunt compatibile cu tehnologia 4G/4G+(LTE/LTE+), acesta va informa imediat Telekom in vederea primirii de cartele SIM compatibile cu tehnologia 4G/4G+(LTE/LTE+), pe care se va asigura ca le instaleaza in echipamentele sale terminale. (e) Clientul este sigur raspunzator cu privire la asigurarea compatibilitatii echipamentelor sale terminale cu tehnologiile utilizate pentru furnizarea Serviciilor/Extraoptiunilor. (f) Prevederile lit. (a)-(e) din prezenta sectiune se aplica si in cazul oricarei tehnologii viitoare disponibila la un moment dat in Retea

### Raspuns la incidentele sau amenintarile in materie de securitate sau la vulnerabilitati

Ca raspuns la incidentele sau amenintarile in materie de securitate sau la vulnerabilitati, Telekom poate lua masuri restrictive temporare sau permanente, care pot afecta conditiile de furnizare, performanta sau disponibilitate a serviciilor de comunicatii electronice, cum ar fi: blocare de porturi, filtrare de protocoale, blocare de adrese IP, filtrare de DNS.

**Nivelurile de calitate ale Serviciilor mobile de voce.** Nivelurile de calitate oferite pentru Serviciile mobile de voce sunt cele prevazute de reglementarile si standardele in vigoare. Telekom garanteaza urmatorii parametri de calitate a Serviciilor mobile de voce: (i) rata apelurilor intrerupte in timpul convorbirii, pe parcursul unei luni < 2%; (ii) gradul de acoperire din intreaga suprafata a tarii prin celule aflate in trafic comercial (acoperire outdoor) > 82%; (iii) gradul de acoperire a populatiei prin celule aflate in trafic comercial (acoperire outdoor) > 92%.

**Activarea Serviciilor.** (a) Clientul va avea acces la serviciile contractate numai dupa intrarea in vigoare a Contractului, in termen de 7 zile lucratoare, daca au fost primite toate actele necesare activarii, precum si numai dupa constituirea garantiei sau efectuarea platii in avans, daca s-a solicitat si, de asemenea, dupa primirea Cartelei(lor) SIM si a echipamentului(lor), dupa caz. In cazul in care aceste conditii nu sunt indeplinite, Telekom are dreptul de a nu incheia Contractul sau, daca a TELEKOM ROMANIA MOBILE COMMUNICATIONS S.A.

B-dul Expozitiei nr. 1C, Cladirea B1, Etajele 1, 2 si 3, sector 1, cod postal 012101, Bucuresti, Romania

Telefon: 1933 | Internet: [www.telekom.ro](http://www.telekom.ro) | E-mail: [clientiB2B@telekom.ro](mailto:clientiB2B@telekom.ro)

Nr. Inreg. Reg. Com.: J40/433/1999 | CUI: I1952970 | CIF: RO11952970

Capital social subscris si integral varsat de 409.059.998,27 lei



intervenit încheierea Contractului, de a nu activa. În cazul în care Clientul a optat pentru activarea Serviciilor după expirarea termenului de retragere, activarea Serviciilor va avea loc la data expirării termenului de retragere. **(b)** Termenul de 7 zile lucrătoare sus-mentionat se va calcula: (i) de la data semnării Contractului sau (ii) de la data la care Clientul a prezentat toate documentele, garanția a fost constituită și, dacă e cazul, plata în avans a fost efectuată. **(c)** În situația excepțională în care Contractul a fost semnat, indiferent dacă Serviciile au fost sau nu activate, și Telekom constată că neîndeplinirea de către Client a obligației de a prezenta toate documentele solicitate sau, după caz, de a constitui garanția și/sau de a efectua plata în avans solicitată, Telekom va avea dreptul de a declara unilateral rezilierea Contractului, deplin drept, cu efecte imediate, fără punere în întârziere sau alte formalități prealabile și fără intervenția instanței judecătorești, Clientul neavând dreptul la despăgubiri. În acest caz Telekom poate refuza livrarea oricărui echipament comandat de Client, până la îndeplinirea obligațiilor Clientului de a prezenta toate documentele solicitate și/sau, după caz, de a constitui garanția și/sau de a efectua plata în avans solicitată. **(d)** În situația portării, data activării reprezintă data la care s-a realizat portarea. **(e)** Data activării Serviciului/Extraopțiunii/licenței este data de la care Clientul are acces la Serviciul/Extraopțiunea/licența contractat/ă și de la care începe să curgă perioada inițială fixă aferentă prevăzută în Fisa de Sinteză. **(f)** Atunci când sunt contractate mai multe Servicii/Extraopțiuni, data de început, precum și expirarea perioadei inițiale fixe poate fi diferită pentru fiecare Serviciu/Extraopțiune în parte. **(g)** Pentru perioada cuprinsă între data activării unui/ei Serviciu/Extraopțiuni și data emiterii primei facturi, Clientul va putea folosi beneficiile incluse aferente/proportionale numărului de zile din această perioadă (perioada ca va fi mai scurtă decât o lună calendaristică).

**Reguli de consum beneficii incluse.** Ordinea de consum a beneficiilor incluse (minute, SMS-uri, Date) este următoarea:

- beneficiile incluse în extraopțiunile de Roaming individuale active la nivel de număr;
- beneficiile incluse în planul tarifar;
- beneficiile incluse în toate celelalte extraopțiuni individuale active la nivel de număr;
- beneficiile incluse în extraopțiunile Share active la nivel de cont;
- pentru traficul suplimentar se vor aplica tarifele standard aferente planului tarifar activ la nivel de număr;
- traficul de date aferent utilizării VoLTE este inclus în pretul Abonamentului Lunar.

**Prevederi specifice Serviciilor de Roaming.** **(a)** Serviciul are active serviciile de Roaming și de efectuare a apelurilor internaționale, acestea putând fi dezactivate la cererea expresă a Clientului. Dezactivarea se face apelând Serviciul Relații Clienti la 1933. **(b)** Clientul va beneficia de „Roaming Grupa 0” pentru Roaming în țările din Spațiul Economic European (Grupa 0), pentru care se aplică următoarele tarife și condiții de utilizare:

(i) Minutele și SMS-urile în afara Rețelei incluse în Serviciu/Extraopțiune vor putea fi utilizate în Roaming, fără tarife adiționale, iar după consumarea acestora, se vor aplica tarifele standard în afara Rețelei conform planului tarifar;

(ii) Apelurile/SMS-urile primite în Roaming Grupa 0 sunt gratuite;

(iii) Datele naționale incluse în Serviciu/Extraopțiune vor putea fi utilizate în Roaming fără tarife adiționale până la limita lunară maximă de Date în Roaming Grupa 0 („Limita de Date”), dacă este aplicabilă Contractului. După depășirea Limitei de Date, se aplică un tarif adițional în cuantum de 0,0018 euro/MB, fără TVA, iar după consumarea Datelor naționale din Serviciu/Extraopțiune se va aplica și tariful standard menționat în Contract.

Limita de Date se determină împărțind dublul valorii Abonamentului Lunar, fără TVA, rezultată după ce i-au fost aplicate toate reducerile contractate, la tariful reglementat de 1,8 euro/GB. Dacă sunt activate extraopțiuni sau bonusuri pentru Servicii de Date, valoarea lunară a acestora, fără TVA, rezultată după ce i-au fost aplicate toate reducerile contractate, se adaugă la valoarea Abonamentului Lunar, conform formulei următoare: Limita lunară maximă de Date în Roaming (GB) = (valoare Abonament Lunar + valoare EO) x 2 / 1,8 euro/GB.

De exemplu, dacă ai un Serviciu de 5 euro (fără TVA) și ai activa când te afli în roaming o extraopțiune de date de 2 euro (fără TVA), pentru a-ți determina Limita de Date vei calcula astfel: (5 euro + 2 euro extraopțiune) x 2 / 1,8 euro/GB = 7,78 GB.

(iv) în cazul nerespectării Politicii de utilizare a Serviciilor de Roaming, se va aplica o suprataxa Serviciului respectiv de Roaming în cuantum de 0,022 Euro/min apel, 0,004 Euro/min apel primit, 0,004 euro/SMS, 0,0018 euro/MB, fără TVA.

(v) Tarifele aplicate Serviciilor de Roaming, rezultate ca suma între tarifele naționale ce intervin după consumarea beneficiilor și o eventuală suprataxa, nu vor depăși valorile maxime de: 0,2261 Euro/min apel, 0,0714 Euro/SMS și 0,238 Euro/MB, fără TVA.

(vi) în Grupele 1-6 se va aplica tariful standard Roaming Avantaj.

(vii) Tarifele incluse în Grupa 0 sunt: Austria, Belgia, Bulgaria, Cehia, Cipru, Croatia, Danemarca, Estonia, Finlanda (inclusiv insula Aland), Franța, Germania, Grecia, Irlanda, Islanda, Italia, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburg, Malta, Norvegia, Olanda, Polonia, Portugalia (inclusiv insulele Azore și Madeira), Slovacia, Slovenia, Spania (inclusiv insulele Canare), Suedia, Ungaria. Telekom nu oferă Serviciul de Roaming în următoarele teritorii: Guyana Franceză, Guadelupa, Martinica, Mayotte, Reunion, Saint-Martin („Teritorii”). Cu toate acestea, dacă un Client conectat la rețeaua unui partener de roaming al Telekom din oricare dintre țările incluse în Grupa 0 efectuează apeluri/transmite SMS-uri/primește apeluri către/de la un utilizator al unui operator dintr-unul dintre Teritorii, tarifele aplicabile sunt cele aferente Grupei 0. Informații privind componenta Grupelor 1-6 sunt disponibile pe [www.telekom.ro](http://www.telekom.ro).

(viii) Unitățile minime de tarifarare pentru voce, date și SMS-uri în Roaming Grupa 0 sunt cele prevăzute în Contract pentru Grupa 1. MMS-urile se vor tarifa pe unitate.

#### **Tarifarea și zonarea apelurilor internaționale de telefonie mobilă**

Zonele reprezintă o categorie de destinații către care sunt inițiate apeluri din Rețea. Apelurile către anumite destinații sunt incluse în Serviciu/Extraopțiune, altele sunt excluse integral, iar pentru altele sunt aplicabile tarifele standard menționate corespunzător în tabelul de mai jos:

TELEKOM ROMANIA MOBILE COMMUNICATIONS S.A.

B-dul Expoziției nr. 1C, Clădirea B1, Etajele 1, 2 și 3, sector 1, cod postal 012101, București, România

Telefon: 1933 | Internet: [www.telekom.ro](http://www.telekom.ro) | E-mail: [clientiB2B@telekom.ro](mailto:clientiB2B@telekom.ro)

Nr. Inreg. Reg. Com.: J40/433/1999 | CUI: 11952970 | CIF: RO11952970

Capital social subscris și integral versat de 409.059.998,27 lei



<b>Zona 1: Retele fixe Europa, retele fixe si mobile SUA, Canada, Israel</b>	
Destinatii catre care se pot utiliza minutele internationale in Zona 1 incluse in planul tarifar. Exceptiile aferente vor fi tarificate conform tarifului standard.	Andorra, Armenia, Austria (cu exceptia destinatiilor cu prefixul 43644), Belgia (cu exceptia destinatiilor cu prefixul 3270), Bosnia Herzegovina, Bulgaria, Cehia (Republica Ceha, cu exceptia destinatiilor cu prefixul 42084), Cipru, Croatia, Danemarca, Elvetia, Estonia (cu exceptia destinatiilor cu prefixele 37240 si 37270), Finlanda (cu exceptia destinatiilor cu prefixele 35810, 35820, 35829, 35830, 35860, 35871, 35873, 35875, 35876, 358700 si 358800), Franta (cu exceptia destinatiilor cu prefixul 338), Georgia (cu exceptia destinatiilor cu prefixul 99544), Germania, Gibraltar, Grecia, Insulele Feroe, Irlanda (cu exceptia destinatiilor cu prefixele 35315, 35376, 353700 si 353818), Islanda, Italia (inclusiv orasul Vatican), Letonia (cu exceptia destinatiilor cu prefixul 3716), Liechtenstein, Luxembourg, Malta, Marea Britanie* (inclusiv Guernsey, Insula Man, Jersey si cu exceptia destinatiilor cu prefixele 44843, 44844, 44845 si 44870), Moldova (cu exceptia destinatiilor cu prefixele 37321, 3735), Monaco, Norvegia (cu exceptia destinatiilor cu prefixele 470, 4785, 47810, 47811, 47812, 47813, 47815, 47880, 471881 si 471882), Olanda, Polonia (cu exceptia destinatiilor cu prefixele 48118913 si 482219888), Portugalia (inclusiv Azores si Madeira), Rusia, Serbia (inclusiv Kosovo), Slovacia, Slovenia, Spania (inclusiv Insulele Canare si cu exceptia destinatiilor cu prefixele 3451 si 34902), Suedia, Turcia, Ucraina, Ungaria, Canada, Israel si SUA* (exceptie Alaska si Hawaii).
Tari cu toate destinatiile excluse de la utilizarea minutelor internationale in Zona 1 din planul tarifar si care vor fi tarificate conform tarifului standard	Albania, Belarus, Lituania, Macedonia, Muntenegru, San Marino.
Tarif standard (Euro, fara TVA/min)	0,30
<i>*Sunt excluse Insulele Virgine, acesta destinatie fiind inclusa in Zona 3.</i>	
<b>Zona 2: Retele mobile Europa</b>	
Destinatii catre care se pot utiliza minutele internationale in Zona 2 incluse in planul tarifar. Exceptiile aferente vor fi tarificate conform tarifului standard.	Austria (cu exceptia destinatiilor cu prefixele 43820, 43810, 43677, 43678), Belgia (cu exceptia destinatiilor cu prefixele 3277, 324630, 324651, 324652, 324653, 324654, 324660, 324661, 324662, 324663, 324664, 324665, 324666, 324667, 324669, 324656, 324657, 324658, 324659, 324671, 324672, 324689 si 324655), Bulgaria (cu exceptia destinatiilor cu prefixele 35948 si 35999), Cehia (Republica Ceha), Cipru (cu exceptia destinatiilor cu prefixul 3577), Danemarca, Finlanda, Franta (cu exceptia destinatiilor cu prefixele 336400 si 3363800), Germania, Grecia (cu exceptia destinatiilor cu prefixul 3069601), Irlanda (cu exceptia destinatiilor cu prefixul 3538), Islanda, Italia (Inclusiv orasul Vatican si cu exceptia destinatiilor cu prefixele 39313, 39319, 393223505, 393413505, 393505, 393613505, 393623505, 393823505, 3973505 si 397413505), Malta (cu exceptia destinatiilor cu prefixele 88239, 3568004), Marea Britanie (inclusiv Guernsey, Insula Man, Jersey si cu exceptia destinatiilor cu prefixele 4470, 447406, 447418, 447441, 447451, 447457, 447461, 447464, 447509, 447520, 447559, 447589, 447777, 447797, 447822, 447829, 447924, 447937, 447978, 4474080, 4474081, 4474082, 4474088, 4474089, 474390, 4474391, 4474408, 4474650, 4474651, 4475710, 4475718, 4477000, 4477552, 4477553, 4477554, 4477555, 4478391, 4478392, 4478397, 4478398, 4478644, 4478722, 4478727, 4478730, 4478744, 4478745, 4478920, 4478921, 4478922, 4478925, 4478930, 4478931, 4478933, 4478938, 4478939, 4479110, 4479111, 4479112, 4479117 si 4479118), Moldova (cu exceptia destinatiilor cu prefixul 37377), Norvegia, Olanda, Polonia (cu exceptia destinatiilor cu prefixele: 4873, 4888, 48530, 48531, 48533, 48534, 48535, 48570, 48574, 48575, 48578, 48790, 48791, 48792, 48793, 48794, 48796, 485360, 485361, 485362, 485363, 485364, 485365, 485367, 485368, 485369, 486666, 4869, 4872, 487861, 487862, 487950, 487956, 487957, 487958, 487959, 487991, 487992, 487993, 487994, 487995, 487997, 487998, 487999, 4878021, 4878022, 4878023, 4878024 si 4878027), Portugalia (inclusiv Azores si Madeira), Spania (inclusiv Insulele Canare), Suedia (cu exceptia destinatiilor cu prefixul 4674), Ungaria.
Tari cu toate destinatiile excluse de la utilizarea minutelor internationale in Zona 2 din planul tarifar si care vor fi tarificate conform tarifului standard	Albania, Andorra, Armenia, Belarus, Bosnia Herzegovina, Croatia, Elvetia, Estonia, Georgia, Gibraltar, Insulele Feroe, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxembourg, Macedonia, Monaco, Muntenegru, Rusia, San Marino, Serbia (inclusiv Kosovo), Slovacia, Slovenia, Turcia, Ucraina.
Tarif standard (Euro fara TVA/min)	0,45
<b>Zona 3</b>	

TELEKOM ROMANIA MOBILE COMMUNICATIONS S.A.

B-dul Expozitiei nr. 1C, Cladirea B1, Etajele 1, 2 si 3, sector 1, cod postal 012101, Bucuresti, Romania

Telefon: 1933 | Internet: [www.telekom.ro](http://www.telekom.ro) | E-mail: [clientiB2B@telekom.ro](mailto:clientiB2B@telekom.ro)

Nr. Inreg. Reg. Com.: J40/433/1999 | CUI: I1952970 | CIF: RO11952970

Capital social subscris si integral varsat de 409.059.998,27 lei



Destinatii catre care se pot utiliza minutele internationale in Zona 3 incluse in planul tarifar. Exceptiile aferente vor fi tarificate conform tarifului standard.	Afghanistan (cu exceptia destinatiilor cu prefixele: 9372, 9379), Alaska, Algeria (cu exceptia destinatiilor cu prefixele: 2135, 2136, 21377, 21378, 21379), Angola, Antigua, Arabia Saudita, Argentina, Aruba, Australia (cu exceptia destinatiilor cu prefixele: 61145, 61147, 61891), Bahamas, Bahrain, Bangladesh, Bolivia, Botswana (cu exceptia destinatiilor cu prefixele: 2677), Brunei, Butan, Cambogia, Cayman, China, Columbia, Coreea de Sud, Costa Rica, Ecuador (cu exceptia destinatiilor cu prefixele: 5938, 5939), Egipt, El Salvador (cu exceptia destinatiilor fixe cu prefixele: 503), Emiratele Arabe Unite, Filipine, Groenlanda, Guadeloupe (cu exceptia destinatiilor cu prefixele: 590690, 590691), Guam, Guatemala, Guyana Franceza (cu exceptia destinatiilor cu prefixele: 594694), Hawaii, Honduras, Hong Kong, India, Indonezia, Insulele Bermuda, Insulele Virgine (Marea Britanie), Insulele Virgine (USA), Iordania, Irak, Iran, Japonia, Kazakhstan (cu exceptia destinatiilor cu prefixele: 7700, 7708, 7707, 7747, 7762, 7763, 7764, 77800050, 77809001, 77809050, 7785, 7788, 77905, 77908), Kuwait, Laos, Liban, Macau, Malaysia, Insulele Mariana - Saipan, Mauritius, Mexic, Mongolia, Mozambique (cu exceptia destinatiilor cu prefixele: 25884, 25885), Namibia, Nepal, Nigeria, Noua Zeelanda, Oman (cu exceptia destinatiilor cu prefixele: 9687, 9689), Pakistan, Palestina, Panama, Paraguay, Peru (cu exceptia destinatiilor cu prefixele: 5118, 51418, 51428, 51438, 51448, 51518, 51528, 51538, 51548, 51568, 51618, 51628, 51638, 51648, 51658, 51668, 51678, 51728, 51738, 51748, 51768, 51828, 51838, 51848), Puerto Rico, Qatar, Republica Dominicana, Republica Yemen, Reunion (cu exceptia destinatiilor cu prefixele: 262639, 262692, 262693), Singapore, Sri Lanka, Sudan, Tadjikistan, Taiwan, Thailanda, Turkmenistan, Uruguay, Uzbekistan, Venezuela, Zimbabwe (cu exceptia destinatiilor cu prefixele 26371, 26373, 26377, 26378).
Tari cu toate destinatiile excluse de la utilizarea minutelor internationale In Zona 3 din planul tarifar si care vor fi tarificate conform tarifului standard.	Anguilla, Ascensi3n, Azerbaidjan, Barbados, Belize, Benin, Brazilia, Burkina Faso, Burundi, Ciad, Coasta de Fildes, Comore, Congo, Congo Dr, Coreea de Nord, Cuba, Djibouti, Dominica, Eritreea, Etiopia, Insula Falkland, Fiji, Gabon, Gambia, Ghana, Grenada, Guineea, Guyana, Haiti, Jamaica, Kenya, Lesotho, Liberia, Libia, Madagascar, Malawi, Maldive, Mali, Insula Marshall, Martinica, Mauritania, Micronezia, Montserrat, Myanmar, Nicaragua, Noua Caledonie, Niger, Polinezia Franceza, Republica Capului Verde, Republica Centrafricana, Republica Guineea Ecuatoriala, Rwanda, Samoa Americana, Samoa de Vest, Senegal, Seychelles, Sierra Leone, Siria, Somalia, St Kitts Nevis, St Lucia, St Pierre, Miquelon, St Vincent, Sudanul de Sud, Surinam, Swaziland, Tanzania, Togo, Tonga, Trinidad Tobago, Tunisia, Turks Caicos, Uganda, Vanuatu, Zambia.
Tarif standard (Euro, fara TVA/min)	0,65
<b>Zona 4</b>	
Destinatii	Emsat, Iridium, Inmarsat, Thuraya, Australia Satellites, Maritime Communication Partners, Globalstar, Ellipso si alte tari exotice: Antarctica, Cook Islands, East Timor, Diego Garcia, Guinea Bissau, Kiribati, Nauru, Netherlands Antilles, Niue, Norfolk Island, Palau, Papua New Guinee, Sao Tome si Principe, Solomon Islands, St. Helena, Tokelau, Tuvalu, Wallis si Futuna Island.
Tarif standard (Euro fara TVA/min)	3,50

Informatiile din tabelul de mai sus se regasesc si pe <https://www.mobile.telekom.ro/prefixe>. Orice modificari vor fi notificate de Telekom, iar informatiile de pe <https://www.mobile.telekom.ro/prefixe> vor fi actualizate corespunzator.

Zonarea grupelor de Roaming Voce/SMS (Grupa 0 – Grupa 6), zonarea grupelor de Roaming Date (Grupa 0 – Grupa 5) si tarifele aplicabile in Roaming sunt disponibile si se actualizeaza pe <https://www.mobile.telekom.ro/abonamente/roaming-avantaj/>. Tarifele pentru Serviciile de Roaming vor fi facturate pe baza datelor transmise de partenerii de Roaming cu care Telekom are incheiate acorduri (operatori din strainatate). Din motive tehnice specifice functionarii Serviciilor de Roaming, factura emisa Clientului va putea include contravaloarea Serviciilor utilizate in cursul lunilor precedente celei in care a fost emisa factura. Beneficiile de minute/SMS-uri in Roaming Global incluse in planul tarifar se pot utiliza pentru apeluri primite/efectuate sau SMS-uri efectuate in Grupele 1-5, inclusiv din Grupa 0 catre alte destinatii internationale. Beneficiile de date Roaming Global incluse in planul tarifar se pot utiliza in Grupele 1-4.

Pentru serviciile mobile, ordinea de consum a beneficiilor (minute, SMS-uri, date) este urmatoarea: beneficiile incluse in extraoptiunile de Roaming individuale active la nivel de numar, beneficiile incluse in planul tarifar, beneficiile incluse in toate celelalte extraoptiuni individuale active la nivel de numar si beneficiile incluse in extraoptiunile Share active la nivel de cont.

Pentru apelurile/SMS-urile initiale in roaming, precum si pentru traficul de date consumat in Roaming regula de consum va fi urmatoarea: (i) Pentru apelurile/SMS-urile initiale in roaming Grupa 0 catre tarile din Grupa 0, inclusiv Romania, din

TELEKOM ROMANIA MOBILE COMMUNICATIONS S.A.

B-dul Expozitiei nr. 1C, Cladirea B1, Etajele 1, 2 si 3, sector 1, cod postal 012101, Bucuresti, Romania

Telefon: 1933 | Internet: [www.telekom.ro](http://www.telekom.ro) | E-mail: [clientiB2B@telekom.ro](mailto:clientiB2B@telekom.ro)

Nr. Inreg. Reg. Com.: J40/433/1999 | CUI:11952970 | CIF:RO11952970

Capital social subscris si integral varsat de 409.059.998,27 lei



minutele/SMS-urile in afara Retelei disponibile conform Contractului. Dupa epuizarea acestora, se vor aplica tarifele standard in afara Retelei conform planului tarifar; (ii) Pentru traficul de date efectuat in roaming Grupa 0, din volumul de date national disponibil conform Contractului. Dupa epuizarea acestuia, se vor aplica tarifele standard conform planului tarifar; in cazul in care este depasita limita de date lunara pentru volumul de date disponibil in Roaming Grupa 0, indiferent daca volumul de date national a fost consumat sau nu, se va aplica si tariful aditional de 0,0018 Eur/MB; (iii) Pentru apelurile/SMS-urile efectuate in roaming Grupa 1 cu destinatia tara vizitata Grupa 1 catre Romania sau catre o alta tara din Grupa 1, precum si pentru datele efectuate in roaming Grupa 1: din minutele, SMS-urile si traficul de date roaming Grupa 1 incluse in planul tarifar; din minutele, SMS-urile si traficul de date roaming Grupa 1 incluse in extraoptiuni, daca exista; prin decrementarea din minutele nationale, SMS-urile nationale si traficul de date national incluse in planul tarifar si aplicarea urmatoarelor tarife speciale/unitate: 0,05 euro fara TVA/minut efectuat, 0,02 euro fara TVA/SMS efectuat, 0,05 euro fara TVA/MB, daca exista; pentru traficul suplimentar, daca exista, se vor aplica tarifele standard Roaming Avantaj care se vor calcula ca suma intre tarifele valabile la depasirea beneficiilor nationale incluse si tarifele; speciale/unitate specificate anterior, fara a depasi valorile maxime de 0,19 euro fara TVA/minut efectuat, 0,06 euro fara TVA /SMS efectuat si respectiv 0,20 euro fara TVA /MB. Pentru apelurile primite in roaming Grupa 1: Din minutele primite incluse in planul tarifar; Din minutele primite incluse in extraoptiuni valabile in roaming Grupa 1, daca exista; pentru traficul suplimentar, daca exista, se va aplica tariful standard de 0,0114 euro fara TVA/minut primit; Pentru apelurile/SMS-urile initiate in roaming Grupele 2-6, precum si pentru traficul de date efectuat in Grupele 2-5 se aplica tariful standard Roaming Avantaj. Telekom nu este raspunzator pentru utilizarea accidentala a Serviciului de Roaming de catre Client atunci cand acesta se afla pe teritoriul Romaniei, in zone de granita. Clientul este obligat sa se asigure, prin verificarea echipamentului sau, ca reteaua utilizata, in momentul initierii apelului, este cea a Telekom, pentru a evita utilizarea accidentala a serviciului de Roaming pe teritoriul Romaniei.

#### **Tarife standard**

Clientul declara ca a luat cunostinta si accepta tarifele standard aplicabile. Detalii se gasesc si pe site-ul [www.telekom.ro](http://www.telekom.ro).

**Achizitionarea de echipamente cu subventie.** (a) Preturile de referinta ale echipamentelor la care se va aplica subventia evidentiata in Fisa de Sinteză vor fi cele din lista de preturi oficiala a Telekom, valabila la data comenzii inaintate de catre Client, lista ce poate fi modificata periodic de catre Telekom, in functie de practica sa comerciala. (b) Prin derogare de la prevederile Contractului privind facturarea, facturile aferente echipamentelor se vor emite in Lei, folosind cursul de schimb valutar RON/EUR stabilit de Telekom periodic si valabil la data emiterii facturilor de echipamente. (c) Prin semnarea si/sau stampilarea de catre Client a facturii si/sau a documentelor de livrare, sumele astfel facturate sunt considerate certe si lichide (si deci recunoscute de catre Client ca datorate). Astfel, este exclusiv in responsabilitatea Clientului sa se asigure ca solicitarea echipamentelor, dar si receptionarea lor si semnarea facturilor aferente vor fi realizate de persoana imputernicita in acest sens de Client. (d) In cazul in care Clientul nu isi onoreaza in totalitate obligatia de plata, in termenul mentionat mai sus, a contravalorii echipamentelor achizitionate, Telekom va avea dreptul de a suspenda Serviciile mobile de voce si/sau de date sau de a rezilia Contractul in integralitate, conform prevederilor contractuale. (e) Clientul intelege si accepta ca echipamentele astfel achizitionate nu au legatura cu furnizarea serviciilor, nefunctionarea/functionarea defectuoasa/orice alte pretentii ale Clientului privind echipamentele neputand constitui motive pentru angajarea raspunderii Telekom in furnizarea serviciilor sau pentru incetarea serviciilor. (f) Riscurile asupra fiecarui echipament se transfera la Client la livrare, odata cu receptionarea acestuia prin semnarea si/sau stampilarea documentelor de livrare si/sau a facturii aferente. Proprietatea asupra fiecarui echipament se transfera la Client odata cu receptionarea acestuia si semnarea documentelor de livrare si a facturii, daca valoarea facturata a echipamentului este 0 (zero), respectiv la plata integrala a facturii aferente pretului echipamentului, daca factura are o valoare mai mare de 0 (zero). (g) In situatia in care Clientul nu achita integral suma facturata, in termenul contractual, Telekom va avea dreptul (i) de a suspenda toate serviciile si licentele furnizate Clientului si/sau (ii) de a rezilia Contractul sau orice contract incheiat cu Clientul, cu aplicarea costurilor de incetare si/sau (iii) de a solicita Clientului returnarea echipamentelor si/sau (iv) de a proceda la blocarea functionarii echipamentelor si/sau (v) de a lua orice alte masuri legale, inclusiv cu privire la echipamente, in vederea protejarii intereselor sale.

**Conditii privind returnarea echipamentelor subventionate.** (a) La momentul returnarii echipamentelor subventionate catre Telekom, Clientul trebuie sa se asigure ca acestea indeplinesc, cumulativ, urmatoarele conditii:

- exista identitate (acelasi IMEI) intre echipamentul subventionat achizitionat de la Telekom si cel returnat;
- echipamentul este returnat cu toate accesoriile cu care a intrat in posesia Clientului;
- echipamentul nu prezinta semne de interventii executate de persoane neautorizate de producator sau de nerespectare a conditiilor de manipulare, transport, depozitare, pastrare, punere in functiune, intretinere prevazute in manualul de utilizare si/sau in certificatul de garantie;
- echipamentul nu prezinta deteriorari termice, mecanice sau plastice cauzate de foc, apa, accidente de orice fel, vibratii, intemperii sau neglijente in utilizare, urme de contact cu lichid sau alte substante, urme de oxidare datorate folosirii in locuri cu abur sau umezeala excesiva;
- echipamentul nu prezinta interventii neautorizate asupra programului (software) furnizat impreuna cu el;
- starea originala a echipamentului nu a fost schimbata sau deteriorata.

(b) In cazul in care echipamentul returnat nu respecta cumulativ conditiile mentionate mai sus, Telekom va fi in drept sa refuze primirea acestuia, iar Clientul va fi obligat la rambursarea catre Telekom a valorii integrale a subventiei folosite de catre Client la momentul achizitionarii echipamentului conform prevederilor din Fisa de Sinteză.

**Durata Contractului.** (a) Contractul intra in vigoare la data semnarii, de catre ambele parti, a ultimului document dintre



Fisa de Sinteză, Informarea Contractuală sau Clauzele Contractuale Esențiale, dacă acestea nu au fost semnate la aceeași dată, și cu condiția primirii de către Telekom a tuturor acestor documente semnate de către Client. **(b)** Contractul se încheie pentru o perioadă nedeterminată, înăuntrul căreia pot fi agreeate Perioade Initiale pentru o parte sau toate Serviciile/Extraopțiunile/licențele contractate, astfel cum este menționat în Fisa de Sinteză.

**Predarea Cartelei SIM.** Cartela SIM pentru fiecare Serviciu nou contractat va fi predată Clientului personal sau prin curier, după caz, pe baza de AWB (semnarea sau stamparea de către Client a AWB-ului reprezintă dovada de primire a Cartelei SIM de către Client). Clientul are la dispoziție un termen de 7 zile de la data semnării Contractului pentru a reclama neprimirea Cartelei SIM. Dacă în acest termen Clientul nu reclamă neprimirea Cartelei SIM, va fi obligat la plata contravalorii Serviciilor contractate începând cu data activării acestora.

**Indexarea valorii Abonamentului Lunar.** Telekom va notifica în prealabil Clientul cu privire la aplicarea indexării valorii Abonamentului Lunar, conform Fisei de Sinteză, fără ca aceasta indexare să fie considerată o modificare unilaterală a contractului. Notificarea va fi transmisă prin orice mijloc în care se poate considera, în mod rezonabil, ca aceasta notificare ajunge la cunoștința Clientului (cum ar fi prin scrisoare sau prin intermediul facturii de servicii, prin SMS sau e-mail).

**Suspendarea și reconectarea sau reactivarea serviciilor.** **(a)** Telekom are dreptul de a suspenda sau restricționa accesul Clientului la servicii, cu notificarea Clientului (inclusiv prin factură, apel direct la numărul de telefon de contact, acolo unde este posibil, SMS sau email) sau fără notificarea Clientului, în funcție de motivul suspendării, fără drept la despăgubiri pentru Client, în cel puțin una din următoarele situații: (i) Clientul nu a achitat integral factura la termen, indiferent dacă această factură este aferentă serviciilor sau echipamentelor achiziționate; (ii) Clientul a depășit Limita de Credit; (iii) Clientul se face vinovat de oricare din situațiile de folosire abuzivă a serviciilor, astfel cum acestea sunt detaliate în secțiunea **Folosirea serviciilor Telekom de către Client**; (iv) în cazul efectuării unui trafic intens către numere cu tarif special într-un interval de timp scurt (ore/zile); (v) în cazul în care Telekom suspendă accesul Clientului la servicii în baza unui alt contract încheiat între Telekom și Client; (vi) în orice alt caz în care acțiunile sau inacțiunile Clientului pot determina un risc pentru Telekom; (vii) la solicitarea autorităților, în condițiile prevăzute de lege. **(b)** Telekom poate aplica aceleași măsuri pentru orice alte numere de telefon și orice alte servicii furnizate de Telekom și activate în contul aceluiași Client, indiferent dacă acestea sunt în întârziere la plată sau nu, chiar dacă motivele arătate la lit. (a) a prezentei secțiuni au intervenit doar pentru un singur număr de telefon sau în legătură cu un singur serviciu oferit de Telekom. **(c)** Dacă Clientul a fost suspendat pentru motiv de neplată, pentru ca serviciile să fie reactivate, Clientul va plăti toate sumele datorate către Telekom și neachitate la momentul solicitării de reactivare a serviciilor. **(d)** Suspendarea temporară a serviciilor nu exonerează Clientul de la plata valorii Abonamentului Lunar sau a oricaror sume datorate către Telekom. **(e)** În situația în care accesul Clientului la servicii a fost suspendat ca urmare a apariției unei situații menționate la lit. (i), (ii), (v) de la lit. (a) a prezentei secțiuni, fără ca acesta să fi fost deconectat de la Rețea, reconectarea serviciilor se va face în maximum 2 (două) zile lucrătoare de la data la care plata întregului debit sau a sumelor solicitate a fi achitate au fost confirmate în sistemul de evidență a facturilor și plăților aferente al Telekom. **(f)** Dacă, în perioada suspendării, Clientul a fost deconectat de la Rețea pentru motiv de neplată, dar fără ca încetarea din orice motiv a Contractului (inclusiv rezilierea din partea Telekom) să fi intervenit, Clientul va fi reconectat automat în termen maxim 4 zile lucrătoare de la data la care plata întregului debit a fost confirmată în contul Clientului din sistemul de evidență a facturilor și plăților aferente al Telekom, cu condiția plății tuturor datoriilor către Telekom, precum și a eventualelor garanții. Contractul se va considera a fi continuat, toate prevederile acestuia aplicându-se în mod corespunzător. **(g)** Dacă, în perioada suspendării, Clientul a fost deconectat de la Rețea, iar Contractul a încetat, indiferent de motiv (inclusiv rezilierea din partea Telekom), Clientul va putea fi reconectat în Rețea în urma cererii sale, cu condiția (i) plății tuturor datoriilor către Telekom, (ii) constituirii eventualelor garanții solicitate de Telekom și (iii) a semnării unui nou contract de abonament. Într-un asemenea caz, însă, Clientul nu va mai avea posibilitatea de a se reconecta în Rețea cu vechiul Număr de telefon, în situația în care (a) acesta aparținea unui alt furnizor de servicii de comunicații electronice decât Telekom sau (b) a fost deja alocat unui tert.

**Folosirea serviciilor Telekom de către Client.** **(1)** Serviciile Telekom sunt destinate utilizării de către Client numai pentru nevoile proprii și nu cu scopul de a obține un profit sau de a atrage avantaje comerciale. Oricare din modurile de utilizare a serviciilor menționate în continuare sunt considerate a fi utilizări abuzive și sunt complet interzise Clientului: **(a)** folosirea de echipamente neautorizate de către autoritățile de reglementare competente sau care nu sunt compatibile cu Rețeaua, precum și utilizarea serviciilor în vederea testării unor echipamente; **(b)** folosirea serviciilor în scopul săvârșirii unei fraude (cum ar fi, dar fără a se limita la, activitate abuzivă identificată pe baza analizei de trafic: trafic permanent către destinații distincte (trafic artificial) etc). Frauda reprezintă orice acțiune sau inacțiune a Clientului care (i) constituie o încălcare sau o tentativă de încălcare a obligațiilor sale contractuale sau legale, cu intenția de a produce fie Telekom, fie unui tert, un prejudiciu de orice natură sau de a obține un folos necuvenit pentru sine sau pentru altul sau (ii) are drept consecință producerea unui asemenea prejudiciu sau obținerea unui asemenea avantaj; **(c)** oferirea, cu titlu oneros sau gratuit, a posibilității unor terțe parti de a folosi serviciile Telekom în alte scopuri decât cele agreeate prin prezentul Contract, inclusiv prin comercializarea acestora către terțe parti; **(d)** folosirea serviciilor în scop de comercializare de către Clientului sau de către terți; **(e)** șicanarea sau agresiunea în orice fel a altor clienți Telekom sau ai altor furnizori de comunicații electronice, parteneri ai Telekom, sau a angajaților Telekom (inclusiv prin serviciul Relații cu Clientii) sau a unor terțe persoane, prin apelarea sau trimiterea de mesaje cu conținut de natură să calomnieze, hartuiască, deranjeze, defaimeze sau prin care se dezvăluie informații personale sau confidențiale în legătură cu o terță parte; **(f)** inducerea în eroare a altor clienți Telekom sau ai altor furnizori de comunicații electronice, parteneri ai Telekom, prin apelare sau prin transmiterea de SMS-uri cu un conținut fals (promisiune de castiguri, participări la concursuri etc); **(g)** utilizarea Serviciilor în vederea intermediării și/sau



transferului de date si/sau de convorbiri telefonice si/sau SMS-uri, incluzand, fara limitare, transferuri de apeluri si/sau SMS-uri nationale/internationale in Retea sau in alte retele; **(h)** utilizarea serviciilor in vederea intermediarii si/sau transferului de convorbiri telefonice si/sau SMS-uri internationale folosind ca mediu de propagare internetul; **(i)** redirectionarea cu titlu oneros prin intermediul serviciilor a traficului (de voce, date sau SMS-uri) generat de catre un tert, precum si pentru ascunderea si/sau modificarea identitatii apelantului in aceste scopuri; **(j)** folosirea numerelor cu tarif special avand ca scop generarea de venituri ilicite pentru Client; **(k)** desfasurarea activitatilor de tip call center/telesales/telemarketing de pe Serviciile/Extraoptiunile ce ofera beneficii nelimitate; **(l)** pentru Serviciile/Extraoptiunile ce ofera acces nelimitat la serviciile de Voce si/sau SMS, se va considera utilizare abuziva traficul ce depaseste 5000 minute /SMS pe luna, indiferent de destinatie, precum si expedierea de mesaje de tip reclame comerciale, anunturi comerciale cu privire la serviciile ce fac obiectul de activitate al Clientului sau ale unui tert. Pentru astfel de nevoii proprii ale Clientului, Telekom poate oferi servicii speciale, dupa caz. **(2)** Suplimentar celor mentionate mai sus, urmatoarele actiuni sunt interzise Clientului: **(a)** expedierea de mesaje nesolicitate (incluzand date, informatii, text, muzica, sunet, imagini, grafice, materiale video, programe sau alte materiale) sau afisarea de mesaje de tip pachete de reclame comerciale sau anunturi de informatii (in general mesaje de tip Spam), Clientul fiind singurul raspunzator pentru expedierea sau afisarea unor astfel de mesaje; **(b)** continuarea expedierii de mesaje electronice catre un adresant care a indicat ca nu doreste sa mai primeasca asemenea mesaje; **(c)** expedierea sau afisarea de mesaje care contin virusi si/sau „cai troieni”, mesaje ilegale sau expedierea sau afisarea de mesaje indecente, obscene sau pornografice, cu incalcarea prevederilor legale in vigoare; **(d)** expedierea sau afisarea de mesaje care violeaza dreptul de proprietate intelectuala sau industrială al Telekom, al unui tert sau de mesaje continand informatii pentru care Clientul nu are dreptul legal de transmitere sau difuzare in orice conditii, conform oricarei legi aplicabile. **(3)** Telekom are dreptul sa suspende serviciile in cazul generarii de trafic artificial sau a unui volum de trafic care nu putea fi realizat in conditiile unei utilizari normale a serviciilor si conform prevederilor din sectiunile **Suspendarea si reconnectionarea sau reactivarea serviciilor si Inetarea Contractului. Inetarea furnizarii Serviciilor/Extraoptiunilor/licentelor.**

**Despagubiri datorate de Telekom.** **(a)** In cazul in care Clientul nu poate folosi serviciile Telekom ca urmare a unor nefunctionalitati in Retea, a nerespectarii termenului de activare a serviciilor sau a nefinalizarii la termen a portarii din cauze datorate culpei/neglijentei Telekom sau in cazul intarzierilor survenite in procesul de portare sau de transfer, in cazul portarii abuzive ori al transferului abuziv si in cazul nerespectarii programarii stabilite pentru servicii ori pentru instalare in cadrul procesului de portare sau transfer, Clientul poate fi despagubit, dupa analiza solicitarii sale in acest sens. In cazul in care Telekom constata ca solicitarea Clientului este intemeiata, despagubirea se va acorda prin reducerea Abonamentului Lunar, proportional cu perioada in care Clientul nu a beneficiat de servicii sau prin acordarea de servicii gratuite, in functie de serviciul neprestat, cu exceptia cazului in care valoarea despagubirii sau criteriile de stabilire a despagubirii sunt prevazute expres de legislatia in vigoare. Reducerea Abonamentului Lunar se va evidentia in factura din luna imediat urmatoare solutionarii in mod favorabil a cererii Clientului. **(b)** In cazul nerespectarii termenului de activare a serviciilor sau a termenului de portare, ca urmare a culpei Telekom, Clientul poate solicita despagubiri in termen de maximum 15 zile de la data expirarii termenului respectiv. Acordarea despagubirii va fi conditionata si de dovada in evidentele Telekom a existentei defectiunii notificate in aria geografica indicata de catre Client si daca Clientul isi are sediul sau punctele de lucru in zonele afectate, Telekom avand dreptul de a cere actele doveditoare in acest sens. **(c)** Prin derogare de la prevederile anterioare, daca activarea in Retea a unui Client portat nu poate fi realizata sau se realizeaza cu intarziere, din motive ce nu se afla sub controlul Telekom (de exemplu din motive tehnice sau din motive ce se afla sub controlul furnizorului din a carui retea se face portarea), Clientul nu va fi indreptatit sa solicite despagubiri din partea Telekom. **(d)** Despagubirea se va face numai la solicitarea Clientului formulata in termen de cel mult 15 zile de la data la care, dupa caz, a intervenit nefunctionalitatea reclamata, a expirat termenul de activare sau termenul de finalizare a portarii.

**Despagubiri datorate de Client.** **(a)** In cazul in care Cartelele SIM/Echipamentele/Serviciile/Extraoptiunile sunt utilizate in alte scopuri decat cele pentru care au fost oferite Clientului, prin oricare din mijloacele prevazute in sectiunea **Folosirea serviciilor Telekom de catre Client**, Telekom este indreptatit la o despagubire de 3.500 lei per Cartela SIM daca nu se prevede altceva, contrar, specific unui anumit tip de serviciu. **(b)** In cazul in care prejudiciul suferit de catre Telekom este mai mare decat despagubirea aratata anterior, Clientul, in vederea repararii integrale a prejudiciului, este de acord ca despagubirea prevazuta anterior sa fie completata cu despagubiri pana la acoperirea integrala a prejudiciului. **(c)** Fara prejudicierea vreunui alt drept, Telekom poate retine aceste despagubiri din garantiile constituite de Client si/sau sumele platite in avans de catre acesta, indiferent de Contractul in baza caruia au fost constituite si/sau platite. Aceste prevederi nu inlatura obligatia Clientului de a plati costurile de inetare pentru inetarea Contractului inainte de expirarea Perioadei Initiale, asa cum sunt stabilite in Fisa de Sinteza.

**Inetarea Contractului. Inetarea furnizarii Serviciilor/Extraoptiunilor/licentelor.** **(1)** Contractul poate inceta, in integralitate sau doar partial (de exemplu dezactivarea doar in parte a unor Cartele SIM sau a unor Fluxuri E1), intr-unul din urmatoarele cazuri:

➤ Prin denuntare unilaterala.

**(a)** Cu exceptia (i) portarii in alta retea, cand se va urma procedura legala, (ii) a exercitarii in termen de catre Client a dreptului de retragere sau a (iii) modificarii unilaterale a Contractului de catre Telekom atunci cand Clientul are dreptul de denuntare unilaterala a Contractului fara plata de penalitati sau despagubiri, Contractul poate inceta prin denuntare unilaterala formulata de Client, cu acordarea unui termen de preaviz de 30 de zile, printr-o notificare scrisa si a carei dovada poate fi facuta, adresata Telekom la sediul sau social, cu cel putin 30 de zile inainte de data de la care doreste ca inetarea sa-si produca efectele.

TELEKOM ROMANIA MOBILE COMMUNICATIONS S.A.

B-dul Expozitiei nr. 1C, Cladirea B1, Etajele 1, 2 si 3, sector 1, cod postal 012101, Bucuresti, Romania

Telefon: 1933 | Internet: [www.telekom.ro](http://www.telekom.ro) | E-mail: [clientiB2B@telekom.ro](mailto:clientiB2B@telekom.ro)

Nr. Inreg. Reg. Com.: J40/433/1999 | CUI: 11952970 | CIF: RO11952970

Capital social subscris si integral varsat de 409.059.998,27 lei



(b) Contractul este denunțat unilateral de Client și atunci când, după ce a făcut o cerere de portare în Retea, Clientul a solicitat în scris anularea cererii sale de portare, în condițiile și termenul stabilit de lege. De asemenea, Contractul încetează la inițiativa Clientului și atunci când Clientul care: (i) a făcut o cerere de portare în Retea și (ii) nu a cerut, prin selectarea opțiunii corespunzătoare prevăzută în cererea de portare, continuarea furnizării serviciilor contractate prin intermediul numerelor temporare, a solicitat în scris anularea cererii sale de portare, în condițiile și termenul stabilit de lege și conform procedurii de portare. Depunerea cererii de anulare a portării în termenul prevăzut de lege și în condițiile menționate mai sus, atrage încetarea de drept a Contractului.

(c) În cazul în care Clientul dorește să se porteze din Retea în alta rețea, Clientul va solicita acest lucru direct furnizorului în a cărui rețea dorește să aibă loc portarea, încetarea Contractului intervenind la data realizării portării, cu respectarea tuturor condițiilor prevăzute în Contract. Pentru evitarea oricărui dubiu, încetarea Contractului intervenita la data realizării portării nu înlătură obligația Clientului de a achita toate sumele datorate în baza prezentului Contract, precum și eventualele costuri de încetare. În măsura în care cererea de portare a Clientului în rețeaua unui alt furnizor de servicii de comunicații electronice nu se finalizează cu realizarea portării, prezentul Contract își va produce efectele în continuare în aceeași termeni și condiții.

Telekom poate refuza, în condițiile stabilite de lege, realizarea portării din Retea în rețeaua unui alt furnizor de comunicații electronice.

(d) Telekom poate denunța prezentul Contract, prin transmiterea unei notificări scrise către Client, cu 30 de zile înainte de încetarea efectivă a Contractului.

(e) După expirarea Perioadei Inițiale, Clientul are posibilitatea de a solicita încetarea furnizării Serviciilor în legătură cu care a expirat Perioada Inițială, fără obligația de a plăti costuri de încetare.

➤ Prin declararea unilaterală a rezilierii.

(a) Dacă o parte nu-și îndeplinește obligațiile contractuale, cealaltă parte poate declara unilateral rezilierea Contractului, fără intervenția instanței judecătorești sau arbitrar. Dacă nu se prevede altfel în Contract, rezilierea va opera pe baza unei notificări prealabile scrise cu acordarea unui termen de remediere de 30 de zile. Contractul va înceta deplin drept în prima zi a lunii următoare celei în care termenul de 30 de zile se împlineste, dacă partea în culpa nu a înlăturat, până la împlinirea termenului, situația ce a atras declaratia unilaterală de reziliere.

(b) Prin excepție de la prevederile de mai sus, Telekom este îndreptățit să considere Contractul reziliat de drept, fără punere în întârziere și/sau preaviz, drept de compensație sau despăgubiri pentru Client, în următoarele situații: (i) Clientul nu își respecta obligațiile de plată chiar și în urma suspendării sau deconectării serviciilor de către Telekom, rezilierea urmând să intervină pentru toate Cartelele SIM/Serviciile activate în contul Clientului, indiferent dacă pentru acestea exista sau nu întârzieri la plată, Telekom fiind îndreptățit să nu mai încheie un nou contract cu Clientul înainte de îndeplinirea integrală a obligațiilor de plată ale Clientului; (ii) Clientul se face vinovat de oricare din situațiile prevăzute secțiunea **Folosirea serviciilor Telekom de către Client** sau pentru orice alt motiv de Frauda; (iii) Clientul folosește echipamente neautorizate de către autoritățile de reglementare competente sau care nu sunt compatibile cu Rețeaua; (iv) în cazul în care ulterior încheierii Contractului se constată că actele prezentate de Client în vederea încheierii Contractului au fost false sau modificate; (v) în cazul rezilierii de către Telekom a unor alte contracte de abonament încheiate cu Clientul; (vi) în cazul în care a intervenit procedura de dizolvare, lichidare, sau sechestrul împotriva Clientului, sau, după caz, aceste proceduri au intervenit la cererea Clientului respectiv; (vii) în alte cazuri prevăzute expres în Contract.

➤ Incetarea de drept a Contractului.

(a) Contractul va înceta de drept, fără punere în întârziere și/sau preaviz, drept de compensație sau despăgubiri pentru Client, și în următoarele situații: (i) în cazul în care a intervenit procedura de dizolvare, lichidare, sau sechestrul împotriva Clientului, sau, după caz, aceste proceduri au intervenit la cererea Clientului respectiv; (ii) în cazul în care portarea Clientului din rețeaua unui alt furnizor de servicii de comunicații electronice în Retea nu se poate realiza din motive ce nu depind de sau nu se află sub controlul Telekom și Clientul nu a cerut, prin selectarea opțiunii corespunzătoare prevăzută în cererea de portare, continuarea furnizării serviciilor de comunicații electronice prin intermediul numerelor temporare. În situațiile mai sus menționate, Clientul înțelege și este de acord că încetarea Contractului nu a fost cauzată de acțiunea sau inacțiunea Telekom și prin urmare, în acest caz, Telekom nu este răspunzător față de Client pentru niciun prejudiciu pe care acesta din urmă l-ar putea suferi și nici nu datorează Clientului vreo despăgubire.

(b) Clientul este de drept în întârziere prin simplul fapt al neexecutării sau al încălcării obligațiilor sale, fără nicio altă formalitate, fără preaviz, fără drept de compensație sau despăgubiri. Telekom va instința Clientul cu privire la încetarea Contractului, pentru unul sau mai multe din motivele arătate mai sus.

➤ Alte cazuri de încetare a Contractului

Contractul mai poate înceta, integral sau parțial: prin acordul scris al partilor, cu indicarea datei de încetare a Contractului, sau ca urmare a imposibilității Telekom de furnizare a serviciilor, notificată în scris Clientului, fără obligație de plată de despăgubiri către Client.

(2) Cu excepția cazului în care este incident un termen legal, în orice caz de încetare totală sau parțială a Contractului la inițiativa Clientului, Contractul încetează în termenul prevăzut contractual care curge de la data la care Telekom a luat cunoștința de notificarea scrisă a Clientului.

**Consecințe pecuniare ale încetării Contractului.** (a) În cazul în care denunțarea unilaterală a Contractului de către Client în privința unui Serviciu/Extraopțiuni întrevine în afara Perioadei Inițiale aferente respectivului Serviciu/respectivei Extraopțiuni, Clientul nu va avea obligația de plată a costurilor de încetare. (b) În cazul în care Contractul încetează în privința unui Serviciu/Extraopțiuni, din culpa Clientului sau prin denunțare unilaterală de către Client, în cadrul Perioadei Inițiale aferente, cu excepția cazului în care legea prevede altfel, Clientul va fi obligat la plată costurilor de încetare. În plus, Telekom poate solicita Clientului sume suplimentare de plată sau de restituit ca urmare a încetării Contractului înainte de expirarea Perioadei

TELEKOM ROMANIA MOBILE COMMUNICATIONS S.A.

B-dul Expoziției nr. 1C, Clădirea B1, Etajele 1, 2 și 3, sector 1, cod postal 012101, București, România

Telefon: 1933 | Internet: [www.telekom.ro](http://www.telekom.ro) | E-mail: [clientiB2B@telekom.ro](mailto:clientiB2B@telekom.ro)

Nr. Inreg. Reg. Com.: J40/433/1999 | CUI: 11952970 | CIF: RO11952970

Capital social subscris și integral versat de 409.059.998,27 lei



Initiale, astfel cum acestea sunt prevazute in documentele Contractului (de exemplu, rambursarea subventiei de care a beneficiat Clientul). (c) Costurile de incetare sunt prevazute expres in Fisa de Sinteza. (d) In cazul in care Clientul solicita incetarea Contractului in privinta unei Cartele SIM/Numar de telefon, intervine incetarea tuturor Serviciilor, Extraoptiunilor si licentelor active pe respectiva Cartela SIM/respectivul Numar de telefon. (e) La calculul costurilor de incetare/sumelor suplimentare exprimate in Euro se va folosi cursul de schimb Leu/Euro aplicabil facturii de servicii si valabil la data emiterii facturii. (f) Incetarea Contractului nu inlatura obligatia Clientului de a-si achita debitele ce se vor regasi in facturile emise ulterior acceptarii de catre Telekom a solicitarii de incetare a Contractului, pentru serviciile consumate, dar nefacturate pana la data incetarii, precum si pentru eventualele costuri de incetare. (g) Dupa incetarea Contractului, daca ulterior emiterii ultimei facturi Telekom constata ca in contul Clientului exista un sold creditor si nu exista alte datorii ale acestuia catre Telekom, Telekom va returna sumele respective in baza unei solicitari exprese scrise a Clientului, in termen de 30 de zile lucratoare de la data aprobarii solicitarii de catre Telekom.

**Procedura de reclamatii.** Cu exceptia reclamatiiilor privind Vitezele Contractuale care sunt reglementate distinct, inaintarea unei reclamatii poate fi realizata de Client prin: a) apel la 1933, b) pe site-ul [www.mobile.telekom.ro](http://www.mobile.telekom.ro), sectiunea „Contact”; c) prin e-mail, la [clientiB2B@telekom.ro](mailto:clientiB2B@telekom.ro); d) la orice magazin Telekom din judetul/sectorul Clientului\*; f) prin posta, la adresa sediului social al Telekom. Reclamatia trebuie sa cuprinda datele Clientului, telefonul si adresa la care asteapta raspunsul, si trebuie depusa in 30 de zile de la cazul reclamat, daca nu se prevede altfel in Contract. Reclamatia se solutioneaza in maxim 60 de zile (1440 ore) de la inregistrarea la Telekom, telefonic, in scris, pe email, prin fax sau prin orice alte mijloace legale de comunicare; daca verificarile impun prelungirea termenului maxim de raspuns, cu cel mult 3 zile inainte de expirare Clientul este contactat telefonic pentru a i se preciza stadiul solutionarii si noul termen de raspuns. Dupa tratarea reclamatiei, Clientul este contactat la acelasi numar pentru a se comunica modul de solutionare. In caz de nesolutionare a reclamatiei in termenul maxim, din culpa exclusiva a Telekom, Telekom va rambursa Clientului, la cererea acestuia, cu titlu de despagubiri, o cota-parte din Abonamentul Lunar, proportional cu perioada de depasire a termenului, dar nu mai mult de un Abonament Lunar. Rambursarea se face prin creditare in factura de servicii. Orice neintelegere privind reclamatia se rezolva amiabil; daca nu este posibil, Clientul poate face o plangere la ANCOM sau poate formula o actiune la instanta competenta.

\*Lista magazinelor Telekom poate fi consultata pe site-ul [www.mobile.telekom.ro](http://www.mobile.telekom.ro).

**Dreptul de retragere si incetarea Contractului in cazul exercitarii la termen a dreptului de retragere - in cazul in care prezentul Contract a fost incheiat la distanta sau in afara spatiilor comerciale.** (1) Prevederile prezentei sectiuni sunt aplicabile numai in cazul in care Clientul este microintreprindere, intreprindere mica sau organizatie non-profit. Avand in vedere prevederile OUG nr. 111/2011, clientul declara:

☒ Sunt microintreprindere, intreprindere mica sau organizatie non-profit

☐ Nu sunt microintreprindere, intreprindere mica sau organizatie non-profit.

(2) Telekom isi rezerva dreptul de a verifica corectitudinea declaratiei Clientului privind incadrarea acestuia ca microintreprindere, intreprindere mica sau organizatie non-profit solicitand Clientului documente doveditoare, oricand pe parcursul Contractului; in cazul in care declaratia nu este corecta, prevederile prezentei sectiuni nu vor fi aplicabile.

(3) Clientul beneficiaza de o perioada de 14 zile pentru a se retrage din Contract fara a fi nevoit sa justifice decizia de retragere si fara a suporta alte costuri decat cele mentionate in prezenta sectiune.

(4) Prestarea serviciilor indicate in Fisa de Sinteza va incepe, respectiv activarea serviciilor va avea loc in timpul perioadei de retragere prevazute in prezenta sectiune:

☒ Sunt de acord cu activarea serviciilor in timpul perioadei de retragere

☐ Nu sunt de acord (prestarea/activarea serviciilor va avea loc dupa expirarea perioadei de retragere)

(5) Dreptul de retragere se poate exercita sub forma unei declaratii scrise neechivoce de exprimare a intentiei de retragere din Contract comunicata, inainte de expirare termenului de 14 zile sus-mentionat, prin scrisoare recomandata cu confirmare de primire la adresa sediului social al Telekom din Bucuresti, B-dul Expozitiei nr. 1C, Cladirea B1, Etajele 1, 2 si 3, sector 1, cod postal 012101, Romania. Modelul formularului de retur se poate descarca de pe [www.telekom.ro](http://www.telekom.ro). (6) Incetarea Contractului va opera de la momentul la care declaratia neechivoce de exprimare a intentiei de retragere din prezentul Contract a ajuns la cunostinta Telekom si daca a fost formulata de Client in termenul legal de 14 zile de la semnarea prezentului Contract, pentru servicii si licente, sau, in cazul in care Contractul implica si achizitia unui echipament, de la primirea echipamentului. Prin contract care implica si achizitia unui echipament se intelege acel contract care se incheie impreuna, respectiv in aceeasi zi, cu o comanda pentru echipament. (7) In cazul in care Clientul isi exprima dreptul de retragere pentru servicii, acesta va trebui sa plateasca contravaloarea Abonamentului Lunar proportional cu perioada de folosire a Serviciului/Extraoptiunii, precum si consumul suplimentar realizat in aceasta perioada. (8) In cazul incetarii Contractului ca urmare a exercitarii dreptului de retragere, Clientul va returna fiecare echipament primit conform pct. 6 din prezenta sectiune. Echipamentul trebuie predat in maxim 14 zile de la exprimarea in termen a dreptului de retragere. Clientul va suporta toate costurile directe legate de returnarea echipamentului, iar Telekom va suporta costurile aferente returnarii sumelor platite de Client in legatura cu echipamentul, in termen de 14 zile de la data la care va primi respectivul echipament. (9) Clientul raspunde in ceea ce priveste diminuarea valorii echipamentului rezultata din manipularea acestuia, diferit de ceea ce este necesar pentru determinarea naturii, caracteristicilor si functionarii acestuia. Clientul este obligat sa returneze echipamentul cu toate accesoriile si componentele incluse. Pe cale de consecinta, in cazul avarierii, deteriorarii, defectarii echipamentului sau a livrarii cu accesorii sau componente lipsa, Clientul va plati o despagubire de degradare echipament, care variaza in functie de echipament. (10) Daca Telekom constata ca echipamentul nu este returnat in starea in care Clientul l-a achizitionat (ex. prezinta indicii de folosire/fara toate accesoriile si ambalaj etc.), Telekom poate factura Clientului contravaloarea modificarilor astfel constatate, pana la facturarea integrala a pretului de lista fara activare al echipamentului, Clientul putand opta pentru pastrarea echipamentului in schimbul achitarii integrale a pretului de lista fara activare al acestuia (pretul de lista fara activare



este pretul de achizitie fara activare de Servicii, si este mai mare decat pretul de lista cu activare), caz in care nu mai sunt aplicabile prevederile paragrafului (7) din prezenta sectiune. **(11)** In cazul in care Clientul nu returneaza echipamentul in termenul de 14 zile mentionat la pct. 8 din prezenta sectiune, Clientul nu va mai avea dreptul de a-l returna si va fi obligat la plata valorii de achizitie fara activare de servicii a echipamentului (fara reduceri), din care vor fi deduse eventualele sume platite in avans de Client pentru acesta, si va suporta si costurile de retrimiteri de catre Telekom catre Client a echipamentului returnat dupa expirarea termenului de 14 zile. Plata se va face de catre Client in baza facturii emise de catre Telekom in Lei, la cursul de schimb Leu/Euro mentionat pe factura, pana la termenul scadent mentionat in aceasta.

**Limitari valorice aferente furnizarii serviciilor cu valoare adaugata si a celor de interes general.** **(a)** Furnizarea serviciilor cu valoare adaugata si a celor de interes general este supusa unei limitari valorice pe apel/SMS/MMS si unei limitari valorice pe perioada lunara de facturare. **(b)** In situatia in care Clientul incearca sa achizitioneze prin SMS sau prin MMS servicii cu valoare adaugata sau de interes general a caror valoare conduce la atingerea limitei valorice pe perioada lunara de facturare aplicabila, Clientul va fi instiintat printr-un SMS ca tranzactia nu se poate efectua. **(c)** In cazul atingerii limitei valorice pe apel, precum si in cazul in care, in cursul apelului, se atinge limita valorica pe perioada lunara de facturare aplicabila, apelul va fi intrerupt. **(d)** Daca s-a atins limita valorica pe perioada lunara de facturare aplicabila, Clientul va putea initia un nou apel numai dupa inceperea urmatoarei perioade lunare de facturare. **(e)** Daca nu s-a atins limita valorica pe perioada lunara de facturare aplicabila, Clientul poate initia un nou apel care va fi supus atat limitarii valorice pe apel, cat si limitarii valorice pe perioada lunara de facturare. **(f)** In cazul atingerii limitei valorice pe perioada lunara de facturare, accesul general la serviciile cu valoare adaugata si la serviciile de interes general furnizate prin apel/SMS/MMS va fi suspendat pana la inceperea urmatoarei perioade lunare de facturare, cu exceptia cazului in care sunt incidente alte restrictii, conform Contractului. **(g)** Sumele aferente limitelor valorice, care includ cota legala de TVA aplicabila acestora, sunt urmatoarele:

- 42 Euro/tranzactie pentru serviciile cu valoare adaugata si donatiile furnizate prin terti (voce si SMS)
- 168 Euro - limite lunare pentru serviciile cu valoare adaugata si donatiile furnizate prin terti (voce si SMS)

**(h)** Aplicarea limitarilor valorice mentionate mai sus intervine din constrangeri legale si este destinata asigurarii conformitatii cu cadrul legislativ. **(i)** Aplicarea nu are ca scop limitarea gradului de acces al Clientului la serviciile cu valoare adaugata si la cele de interes general, astfel incat Clientul va avea obligatia de plata integrala a contravalorii serviciilor cu valoare adaugata si a celor de interes general de care a beneficiat, in raport cu consumul realizat, indiferent de incidenta acestor limitari valorice. **(j)** Inclusiv in cazul serviciilor cu valoare adaugata si a celor de interes general, obligatia de plata a Clientului se stinge la momentul efectuarii platii facturii emise de catre Telekom care contine contravaloarea consumului aferent acestor servicii.

**Litigii.** Orice neintelegere aparuta in legatura cu Contractul, incluzand orice incalcare a acestuia, va fi rezolvata pe cale amiabila, iar daca nu este posibil, litigiul va fi inaintat instantelor judecatoresti din Bucuresti sau Clientul se poate adresa Autoritatii Nationale pentru Administrare si Reglementare in Comunicatii (ANCOM) pentru solutionarea litigiilor care nu au fost rezolvate amiabil cu Telekom. Litigiul va fi inaintat ANCOM la sediul: Str. Delea Noua, nr. 2 Sector 3, Cod 030925, Bucuresti, Romania.

Clientul se mai poate informa despre Serviciile contractate sau despre alte servicii disponibile in reseaua Telekom, sunand la Departamentul Relatii cu Clientii la numarul 1933 sau vizitand site-ul [www.telekom.ro](http://www.telekom.ro).

Informatiile precontractuale comunicate Clientului prin prezentul document se completeaza cu informatiile din Fisa de Sinteza. **Prezentul document devine parte integranta din Contract la momentul semnarii lui de catre Parti, impreuna cu Fisa de Sinteza si Clauzele Contractuale Esentiale. Pana la momentul incheierii Contractului, prezenta Informare Contractuala reprezinta un document supus negocierii intre parti.**

Persoana semnata din partea Clientului declara ca are puterea de a reprezenta Clientul la semnarea prezentei Fise de Sinteza si de a-l angaja in relatiile care decurg din semnarea acesteia.

Incheiat in limba romana, la data de 15.6.2023 si in 2 (doua) exemplare originale, unul pentru Client si unul pentru Telekom.

Client **MUNICIPIUL TURNU MAGURELE**  
Prin **CUCLEA DANUT**

In calitate de **REPREZENTANT LEGAL**

**Telekom // Telekom Romania Mobile Communications S.A.**  
Prin **RADU ALEXANDRU**

In calitate de **REPREZENTANT VANZARI**

VERV. BUGET CONTAB. CONTRACTE, V. B. G. P. P.  
EC. BAZA CECIPIA

VERV. JURIDIC SI ADM. PUBL. LOCALA,  
JR. GRADIELA BABESCU

COMP. IT.  
BOGDAN COJTEA

COMP. ACIZ PUBL  
LIRIANA NEULCA



**CONTRACT DE ABONAMENT PENTRU SERVICIILE DE COMUNICATII ELECTRONICE  
TELEKOM  
NR. 100/10/4533 („Contract”)**

**CLAUZE CONTRACTUALE ESENTIALE**

**PARTILE:**

TELEKOM ROMANIA MOBILE COMMUNICATIONS S.A. („Telekom”), cu sediul social in B-dul Expozitiei nr. 1C, Cladirea B1, Etajele 1, 2 si 3, sector 1, cod postal 012101, Bucuresti, Romania, inregistrata la Registrul Comertului sub nr. J40/433/1999, CIF RO11952970, CUI 11952970, capital social subscris si integral varsat de 409.059.998,27 lei, legal reprezentata prin RADU ALEXANDRU in calitate de reprezentant de vanzari.

si  
MUNICIPIUL TURNU MAGURELE („Client”), cu sediul social in Jud TELEORMAN MUN TURNU  
MAGURELE STR REPUBLICII NR 2 numar de ordine in Registrul Comertului J CUI sau CIF 4253731 capital  
social de cont bancar deschis la reprezentata prin CUCLEA DANUT in calitate de **REPREZENTANT LEGAL**  
Cod Client:  
Domeniu de activitate

**Reprezentant Legal: Nume si prenume:** CUCLEA DANUT

**Nr. Tel:** 0722566116 **e-mail:** [primariatm@yahoo.com](mailto:primariatm@yahoo.com)

**Responsabil cu plata facturii: Nume si prenume:** CUCLEA DANUT

**Nr. Tel:** 0722566116 **e-mail:** [primariatm@yahoo.com](mailto:primariatm@yahoo.com)

**PUNCTELE DE CONTACT ALE CLIENTULUI PENTRU EXECUTAREA CONTRACTULUI**

Clientul accepta ca toate notificarile, informarile, comunicările care, conform Contractului, ii vor fi transmise de Telekom, sa fie expediate la oricare dintre urmatoarea adresa de corespondenta, adresa de e-mail, numar de telefon:

**Adresa de corespondenta:** Jud TELEORMAN MUN TURNU MAGURELE STR REPUBLICII NR 2

**E-mail:** [primariatm@yahoo.com](mailto:primariatm@yahoo.com)

**Numar de telefon:** 0722566116

Orice modificare a punctelor de contact indicate mai sus va fi notificata in scris de Client si transmisa la sediul social al Telekom.

**1. STRUCTURA CONTRACTULUI** este urmatoarea: FISA DE SINTEZA (“Fisa de Sinteza”), INFORMARE CONTRACTUALA (“Informarea Contractuala”), CLAuze CONTRACTUALE ESENTIALE si TERMENII GENERALI AI CONTRACTULUI DE ABONAMENT PENTRU SERVICIILE PRESTATE PROFESIONISTILOR DE CATRE TELEKOM, care se afla pe site-ul [www.telekom.ro](http://www.telekom.ro) si pot fi consultati oricand, descarcati sau tipariti de catre Client sau pot fi transmisi Clientului, la cerere, prin intermediul postei electronice.

**2. OBIECTUL CONTRACTULUI**

**2.1.** Obiectul prezentului Contract in reprezinta furnizarea de catre Telekom catre Client a serviciilor de comunicatii electronice si, dupa caz, acordarea dreptului de folosinta (licenta) pentru programe de calculator, astfel cum acestea sunt mentionate si descrise in Fisa de Sinteza, Informarea Precontractuala si in prezentele Clauze Contractuale Esentiale.

**2.2.** Serviciile de comunicatii electronice contractate sunt furnizate de Telekom in Retea 24 de ore pe zi, 7 zile pe saptamana.

**3. SUBVENTIE ACORDATA PENTRU ACHIZITIA DE ECHIPAMENTE**

**3.1.** In cazul in care Clientul beneficiaza de subventie, valoarea totala a subventiei, prevazuta in Fisa de Sinteza, cat si defalcarea acesteia pe fiecare Cartela SIM, este evidentiata in Sectiunea Recapitulativ Contractual de mai jos. Prevederile Fisei de Sinteza referitoare la subventie completeaza in mod corespunzator prevederile prezentei sectiuni 3.

**4. CONDITII DE FURNIZARE A SERVICIULUI DE DATE**

**A. Gestionarea traficului de date in Retea**

**4.1.** Conform legislatiei in vigoare, masurile de gestionare a traficului de date pe care Telekom le poate aplica sunt (i) masuri rezonabile in scopul utilizarii eficiente a resurselor Retelei si optimizarii calitatii globale de transmitere a datelor, precum si (ii) masuri aplicate exclusiv in urmatoarele scopuri: a) respectarea dreptului Uniunii Europene (UE) sau legislatia nationala conforma cu dreptul UE, sub incidenta careia intra Telekom sau masurile conforme cu dreptul UE menite sa puna in aplicare acte legislative ale UE sau legislatia nationala, inclusiv hotararile judecatoresti sau ale autoritatilor publice investite cu competente in materie; b) protejarea integritatii si securitatii Retelei, a serviciilor si a echipamentelor terminale ale utilizatorilor finali; c) pentru a evita congestiunea iminenta a Retelei si a atenua efectele acesteia.

TELEKOM ROMANIA MOBILE COMMUNICATIONS S.A.

B-dul Expozitiei nr. 1C, Cladirea B1, Etajele 1, 2 si 3, sector 1, cod postal 012101, Bucuresti, Romania

Telefon: 1933 | Internet: [www.telekom.ro](http://www.telekom.ro) | E-mail: [clientiB2B@telekom.ro](mailto:clientiB2B@telekom.ro)

Nr. Inreg. Reg. Com.: J40/433/1999 | CUI:11952970 | CIF:RO11952970

Capital social subscris si integral varsat de 409.059.998,27 lei



4.2. Telekom poate aplica urmatoarele masuri de gestionare a traficului: (i) Interconectarea multipla (ii) Asigurarea caii optime de acces la internet. (iii) Limitarea vitezei de transfer a datelor dupa consumarea traficului recomandat. (iv) Limitarea vitezei de transfer al datelor pentru o anumita categorie obiectiva de trafic, v) Redirectionarea traficului de date in caz de avarie. (vi) Inspectia traficului de date presupune contorizarea traficului de date realizat de utilizatorul final prin folosirea anumitor aplicatii. (vii) Redirectionarea sesiunii web; (viii) Mecanismul "header enrichment". (ix) Management-ul congestiei; (x) Utilizarea de categorii de trafic cu QoS diferit care beneficiaza de tratament diferit in Retea; (xi) Cresterea capacitatii Retelei in concordanta cu utilizarea curenta si estimarea cresterii traficului de date.

4.3. **Efectele gestionarii traficului de date.** Masurile de gestionare a traficului pot duce la: (i) blocarea posibilitatii de accesare a anumitor continuturi, site-uri aplicatii sau servicii; (ii) intreruperea temporara a sesiunii de date sau imposibilitatea realizarii unei sesiuni de date; (iii) degradarea Indicatorilor tehnici si chiar imposibilitatea realizarii anumitor actiuni (de ex. descarcare de fisiere cu volum mare); (vi) transmiterea de date cu caracter personal, inclusiv a unor date de trafic/localizare ale Clientului catre autoritatile competente, in baza unei solicitari transmise de acestea. Pentru cazurile de la literale i) - iii) se poate experimenta o crestere a timpului de incarcare la acces browsing sau imposibilitatea accesarii la o calitate inalta/imposibilitatea accesarii pentru aplicatiile video streaming si pentru comunicarea interactiva audio si/sau video altele decat serviciile VoIP furnizate de Telekom.

#### **B. Indicatori de calitate tehnici ai Serviciului de Date in Retea**

4.4. Indicatorii de calitate tehnici ai Serviciilor de Date ("Indicatori tehnici") sunt: (i) intarzierea de transfer al pachetelor de date, (ii) variatia intarzierii de transfer al pachetelor de date; (iii) rata pierderii de pachete de date; (iv) Viteza de transfer al datelor.

4.5. **Impactul Indicatorilor tehnici asupra furnizarii Serviciului de Date, in special in utilizarea continutului, aplicatiilor si serviciilor.** Degradarea Indicatorilor tehnici poate influenta in ponderi variabile calitatea Serviciului mobil de date si, in special, utilizarea continutului, a aplicatiilor si a serviciilor (ex. viteza mica de transfer a fisierelor si imaginilor, cresterea timpului de incarcare a paginilor web, functionarea incompleta sau chiar imposibilitatea accesarii anumitor aplicatii sau servicii pentru care este necesara o anumita valoare minima a vitezei de transfer cum ar fi serviciile de audio si video streaming, serviciile de videoconferinta, plati online, televiziune pe mobil. Unele aplicatii pot fi afectate semnificativ la degradari ale Indicatorilor tehnici, cum sunt aplicatiile in timp real, voce si video care necesita o viteza de transfer ridicata si au cerinte foarte stricte referitoare la intarzierea de transfer. Alte aplicatii (HTTP, e-mail, transfer de fisiere de dimensiuni mici) au un grad de afectare mai redus in cazul degradarii Indicatorilor tehnici. Tinand cont de limitarile tehnologice existente, serviciile de voce accesate simultan cu cele de acces la internet pot afecta calitatea serviciilor de acces la internet (inclusiv prin intreruperea sesiunii de date).

4.6. **Vitezele de transfer al Datelor.** Vitezele maxime estimate ("Viteze Contractuale") oferite de Telekom pentru Serviciul mobil de date, in functie de tehnologia utilizata pentru furnizarea Serviciului mobil de date, sunt: (i) 5G: 250 Mbps descarcare (downstream) si 50 Mbps incarcare (upstream); (ii) 4G: 150 Mbps descarcare (downstream) si 50 Mbps incarcare (upstream); (iii) 2G: 200 kbps descarcare (downstream) si 100 kbps incarcare (upstream). Valorile Vitezelor contractuale au fost determinate si pot fi atinse strict in conditiile prevazute mai jos. Telekom nu garanteaza o viteza minima a transferului de date specifica fiecarui tip de tehnologie.

#### **C. Metodologia de determinare a Vitezelor Contractuale.**

4.7. Viteza maxima estimata se determina ca valoarea maxima a tuturor vitezelor masurate intr-un set de masuratori dintr-o anumita locatie. Toate masuratorile se efectueaza in conditii de exterior, in locuri degajate de obstacole. Masuratorile se vor efectua cu un terminal smartphone care are specificatii tehnice ce ii permit sa atinga Vitezele Contractuale conform capabilitatilor tehnice ale Retelei.

#### **D. Factorii care influenteaza obtinerea Vitezei Contractuale**

4.8. Obtinerea Vitezelor Contractuale este influentata de diversi factori obiectivi, in afara controlului si raspunderii Telekom: (i) Caracteristicile echipamentului terminal utilizat (capabilitatile tehnologice si limitarile impuse de sistemul de operare al echipamentului terminal) – Viteza Contractuala nu poate fi atinsa daca echipamentul terminal al Clientului nu suporta viteza de transfer respectiva (de ex. un echipament terminal cu 2G nu poate atinge viteza de transfer corespunzatoare 4G) sau daca sistemele de operare nu sunt actualizate la ultima versiune valabila la momentul efectuarii masuratorilor. Utilizarea echipamentului terminal in modul "economisire baterie" poate impacta in mod negativ valoarea vitezei de transfer. In plus, terminalele cu care se fac masuratorile trebuie sa aiba capabilitati compatibile cu standardul de cumulare a capacitatii pe mai multe frecvente (carrier aggregation). (ii) Distanta dintre echipamentul terminal si statia de baza. Pentru atingerea Vitezei Contractuale este necesar ca numarul de liniute (cerculete sau liniute pline ale indicatorului de semnal al terminalului) sa fie maxim. (iii) Supraaglomerarea sau congestionarea traficului se poate produce atunci cand mai multi utilizatori finali acceseaza simultan serviciul de acces la internet, de regula la ore de varf in intervalul 9:30 am – 21:00 pm. Prin urmare probabilitatea atingerii Vitezei Contractuale este mai mare in intervalul 22:30 pm si 7:00 am; (iv) Modul de utilizare al aplicatiilor/ serviciilor de continut. Viteza de transfer se va reduce in cazul descarcarii si incarcarii simultane de continut de pe internet, utilizarii de aplicatii care genereaza trafic de date (de exemplu, programe messaging, filesharing, browsing, videoconferinta); (v) Conditii meteorologice nefavorabile (vant puternic, furtuna, ninsoare etc.) pot afecta semnificativ viteza de transfer al datelor, deoarece aceste conditii afecteaza calitatea legaturilor la serviciul de acces la internet prin intermediul retelelor mobile; (vi) Conditii de propagare a semnalului radio. Transmiterea semnalelor radio electrice poate fi perturbata de surse radio electrice externe, de diferite obstacole (de ex., interferente si perturbatii eventuale produse de alti operatori de comunicatii electronice sau operatori radio/ TV, cladiri, tunele, denivelari accentuate ale solului, in prezenta lacurilor, marii, locatiilor cu anomalii geomagnetice etc.), inclusiv din cauza caracteristicilor topografice ale terenului (obstructii, vai, defileu etc. ce pot perturba receptia intr-o anumita locatie) sau alti factori, calitatea serviciului de acces la internet poate fi afectata si poate duce la scaderea vitezei de transfer. (vii) Mobilitatea utilizatorului final pe durata unei sesiuni de date poate duce la intreruperi ale serviciului de Date, dar si viteze



de transfer mai scăzute datorită limitărilor legate de tehnologie; (viii) Viteza proprie a paginilor web accesate de utilizatorul final. Viteza de transfer va fi viteza celui mai încet segment din lanțul de legătură dintre utilizatorul final și conținutul accesat. (ix) Conexiunea la internet a serverelor accesate, calculatoarelor accesate (de exemplu, calculatoare dotate cu porturi USB 1.0 având o rată de transfer a datelor limitată la 1,5 Mbps, prin standardul constructiv); (x) Situația în altă arie de acoperire decât cea pentru tehnologia a cărei viteză face obiectul măsurătorilor. Incidența oricăreia dintre factorii menționați mai sus poate duce la diferențe între vitezele efective și Viteza Contractuală, efectele asupra utilizării Serviciilor de Date fiind cele menționate în Secțiunea B de mai sus. (xi) Diferențele nesemnificative între valorile vitezelor efective și Viteza Contractuală nu sunt de natură a afecta experiența utilizării Serviciului de Date oferit.

**4.9. Servicii specializate.** Serviciile specializate sunt alte servicii decât serviciile de acces la internet, optimizate pentru conținut, aplicații sau servicii specifice sau combinație a acestora, optimizarea fiind necesară pentru a îndeplini cerințe pentru un anumit nivel de calitate al conținutului, aplicațiilor sau serviciilor (de exemplu VoLTE). Funcționarea acestor aplicații/ servicii specializate de date depinde de tipul de tehnologie accesată de Utilizatorul final, echipamentul terminal utilizat de Utilizatorul final, poziția Utilizatorului final în aria de acoperire a celei și volumul traficului într-o anumită celulă de comunicații radio dat de numărul variabil de utilizatori finali activi, condiții meteorologice, caracteristici geografice etc. Modul în care aceste aplicații/ servicii specializate de date sunt folosite poate influența experiența Clientului (de ex. dacă un Client transferă fișiere de date către un alt utilizator și în același timp folosește o aplicație/ un serviciu specializat de date, calitatea acestuia din urmă poate fi afectată). Ținând cont de limitările tehnologice existente, utilizarea simultană a VoLTE și a serviciului de acces la internet poate afecta calitatea serviciului de acces la internet, conform prevederilor secțiunii *“Gestionarea traficului de date în rețea”* din prezenta Informare Contractuală.

**4.10.** Capitolele privind Gestionarea Traficului de date în rețea, Indicatori de calitate tehnici ai Serviciului mobil de date în rețea, Vitezele de transfer al datelor, Metodologia de determinare a Vitezelor Contractuale, Procedura pe care Clientul o poate urma pentru a măsura Viteza maximă estimată și pentru a constata eventuale diferențe importante, permanente sau care se repetă la intervale regulate între Vitezele maxime estimate reale și Vitezele Contractuale (*“Procedura de măsurare”*), Pașii necesari pentru efectuarea măsurătorilor și pe care Clientul trebuie să îi urmeze pentru ca măsurătorile să fie valide, Transmiterea reclamației, Soluționarea reclamației, Efectele reclamației și Măsuri reparatorii sunt explicate și detaliate în conținutul Termenilor Generali ai Contractului de Abonament pentru Serviciile Prestate Profesioniștilor de către Telekom.

## 5. FACTURARE. PLATA

**5.1.** Ca regulă generală, Telekom va trimite lunar către Client factura cuprinzând (dar nu în mod limitativ): (i) contravaloarea Abonamentelor Lunare pentru Serviciile/Extraopțiunile/licențele contractate, aferente lunii în curs calculate din ziua facturării; (ii) contravaloarea serviciilor utilizate de Client în luna precedentă facturii respective; (iii) dacă este cazul, contravaloarea unor Servicii de Administrare a contului Clientului.

**5.2.** Plata facturii se va efectua de către Client lunar, inclusiv TVA, în termen de maxim 14 zile de la data facturării.

**5.3.** Facturile vor fi trimise conform opțiunii Clientului specificată în Fișa de Sinteză sau pot fi vizualizate/accesate de către Client în format electronic prin contul creat de către Client în aplicația My Account (<https://myaccount.mobile.telekom.ro>).

**5.4.** Pentru sumele neplătite la termen, Telekom își rezervă dreptul de a aplica penalități, cu titlu de daune moratorii, în valoare de 0,5% calculate la aceste sume datorate, pentru fiecare zi de întârziere, începând cu ziua următoare datei scadenței până la data plății integrale a sumei datorate. Totalul penalităților pentru întârziere poate depăși cuantumul sumei asupra căreia sunt calculate.

**5.5.** Telekom va emite facturi detaliate, contra cost (Serviciu de Administrare), pentru serviciile consumate numai dacă Clientul solicită în mod expres, aceasta fie la momentul încheierii Contractului, fie pe parcursul derulării lui. Facturile detaliate solicitate în timpul derulării Contractului se vor emite numai pentru perioada începând cu data precedentei facturii față de momentul solicitării. De asemenea, la cererea Clientului, Telekom emite factura detaliată retroactiv, contra cost, și numai pentru ultimele 6 facturi emise.

**5.6.** Clientul declară și acceptă că, în cazul în care optează pentru transmiterea facturii numai în format electronic, notificările privind emiterea facturilor în format electronic se vor transmite numai prin email la adresa de email comunicată de către Client pentru transmiterea facturii în format electronic.

## 6. RĂSPUNDEREA TELEKOM

**6.1.** Telekom va lua toate măsurile necesare pentru a asigura accesul Clientului la rețea și serviciile sale în cele mai bune condiții tehnice posibile, în conformitate cu autorizațiile și licențele sale. Calitatea și disponibilitatea serviciilor Telekom pot fi afectate de factori ce nu depind de Telekom, cum ar fi: tipul echipamentului folosit de Client, obstrucționări fizice locale, lucrări temporare, condiții atmosferice, interferențe radio și funcționarea defectuoasă a altor rețele de telecomunicații la care Telekom este interconectat, demontări ale antenelor de semnal Telekom impuse prin decizii/acte normative emise de autorități publice.

**6.2.** Telekom răspunde exclusiv pentru serviciile sale și, prin urmare, nu răspunde pentru serviciile oferite de terțe parti, care fac uz, în orice formă, de serviciile sale.

**6.3.** Telekom nu răspunde pentru prejudiciile, de orice natură, suferite de Client în legătură cu serviciile terților, și nu răspunde față de Client și/sau față de terțe parti pentru daune indirecte, pierderi de profit, castiguri nerealizate și/sau nefructificarea unor oportunități de afaceri.

## 7. MODIFICĂRI ALE CONTRACTULUI

**7.1.** Telekom își rezervă dreptul de a modifica unilateral termenii prezentului Contract, cum ar fi tarife, penalități/costuri de încetare, caracteristici Servicii, încetare/suspendare Contract, despăgubiri, condiții de folosire sau furnizare a serviciilor sale, facturare/plată, garanții/plăți în avans, răspundere, termene, transfer de drepturi și obligații, în conformitate cu

TELEKOM ROMANIA MOBILE COMMUNICATIONS S.A.

B-dul Expoziției nr. 1C, Clădirea B1, Etaje 1, 2 și 3, sector 1, cod postal 012101, București, România

Telefon: 1933 | Internet: [www.telekom.ro](http://www.telekom.ro) | E-mail: [clientiB2B@telekom.ro](mailto:clientiB2B@telekom.ro)

Nr. Inreg. Reg. Com.: J40/433/1999 | CUI: 11952970 | CIF: RO11952970

Capital social subscris și integral versat de 409.059.998,27 lei



legislatia in vigoare la momentul respectiv, pentru motive intemeiate care depind de: modificari impuse de lege, imposibilitatea continuarii furnizarii Serviciilor in parametrii contractati, schimbari in politica comerciala a Telekom, modificari de natura administrativa, dezvoltari tehnologice, schimbari ale parteneriatelor cu tertii, situatii cu potential risc financiar sau alte situatii similare care conduc la un dezechilibru economic intre parti.

7.2. Telekom va informa Clientul despre modificarile aduse Contractului cu cel putin 30 de zile inainte de data la care modificarile vor intra in vigoare. Telekom va notifica modificarea Contractului prin orice mijloc prin care se poate considera, in mod rezonabil, ca aceasta notificare ajunge la cunostinta Clientului (SMS, e-mail, scrisoare, prin contul MyAccount al Clientului sau prin orice alt mijloc permis de legislatia in vigoare).

7.3.. Daca nu este de acord cu modificarile propuse, Clientul are dreptul de a denunta unilateral Contractul fara obligatia de a plati costuri de incetare, despagubiri sau penalitati, cu exceptia cazului in care modificarile propuse: a) sunt exclusiv in beneficiul Clientului; b) sunt de natura pur administrativa si nu au niciun efect negativ asupra Clientului; c) sunt impuse prin efectul legii. Notificarea de incetare va fi trimisa de catre Client in termen de cel mult 30 zile de la data notificarii Telekom cu privire la modificarile aduse, in caz contrar considerandu-se ca modificarile propuse au fost acceptate de Client a acceptat.

## 8. LEGEA APLICABILA

8.1 Contractul este guvernat de legea romana.

## 9. RECAPITULATIV CONTRACTUAL

Nr. crt	Numar de telefon	Serie Cartela SIM	Serviciu/ Abonament lunar*/ Durata initiala / Noua Data de expirare (zz/ll/aaaa)	Extraoptiune/ Abonament lunar*/ Durata initiala /	Reducere Abonament lunar	Subventie (EUR fara TVA)	Tip Activare	Serviciu Roaming/ Prag maxim valoric in Roaming Date**
1	4076936 2532	8940 0305 2230 5120 152	Business Data/ 22 EURO/ 27 LUNI	EO Date national nelimitat/0 euro/ 24 LUNI	3 luni gratuite 100%disc+pr orata	286	Noua	Activat/Ac tivat 50 Euro
2	4078694 8130	8940 0305 2230 5120 160	Business Data/ 22 EURO/ 27 LUNI	EO Date national nelimitat/0 euro/ 24 LUNI	3 luni gratuite 100%disc+pr orata	286	Noua	Activat/Ac tivat 50 Euro
3	4078696 6814	8940 0305 2230 5120 178	Business Data/ 22 EURO/ 27 LUNI	EO Date national nelimitat/0 euro/ 24 LUNI	3 luni gratuite 100%disc+pr orata	286	Noua	Activat/Ac tivat 50 Euro
	4078696 7994	8940 0305 2230 5120 186	Business Data/ 22 EURO/ 27 LUNI	EO Date national nelimitat/0 euro/ 24 LUNI	3 luni gratuite 100%disc+pr orata	286	Noua	Activat/Ac tivat 50 Euro
	4078695 4526	8940 0305 2230 5120 194	Business Data/ 22 EURO/ 27 LUNI	EO Date national nelimitat/0 euro/ 24 LUNI	3 luni gratuite 100%disc+pr orata	286	Noua	Activat/Ac tivat 50 Euro
	4078695 4530	8940 0305 2230 5120 202	Business Data/ 22 EURO/ 27 LUNI	EO Date national nelimitat/0 euro/ 24 LUNI	3 luni gratuite 100%disc+pr orata	286	Noua	Activat/Ac tivat 50 Euro
	4078692 7054	8940 0305 2230 5120 210	Business Data/ 22 EURO/ 27 LUNI	EO Date national nelimitat/0 euro/ 24 LUNI	3 luni gratuite 100%disc+pr orata	286	Noua	Activat/Ac tivat 50 Euro
	4078692 7055	8940 0305 2230 5120 228	Business Data/ 22 EURO/ 27 LUNI	EO Date national nelimitat/0 euro/ 24 LUNI	3 luni gratuite 100%disc+pr orata	286	Noua	Activat/Ac tivat 50 Euro
	4078692 7062	8940 0305 2230 5120 236	Business Data/ 22 EURO/ 27 LUNI	EO Date national nelimitat/0 euro/ 24 LUNI	3 luni gratuite 100%disc+pr orata	286	Noua	Activat/Ac tivat 50 Euro

TELEKOM ROMANIA MOBILE COMMUNICATIONS S.A.

B-dul Expozitiei nr. 1C, Cladirea B1, Etajele 1, 2 si 3, sector 1, cod postal 012101, Bucuresti, Romania

Telefon: 1933 | Internet: [www.telekom.ro](http://www.telekom.ro) | E-mail: [clientiB2B@telekom.ro](mailto:clientiB2B@telekom.ro)

Nr. Inreg. Reg. Com.: J40/433/1999 | CUI: 11952970 | CIF: RO11952970

Capital social subscris si integral varsat de 409.059.998,27 lei



4078692 7067	8940 0305 2230 5120 244	Business Data/ 22 EURO/ 27 LUNI	EO Date national nelimitat/0 euro/ 24 LUNI	3 luni gratuite 100%disc+pr orata	286	Noua	Activat/Activat 50 Euro
4076094 8500	8940 0305 2230 5120 251	Business Data/ 22 EURO/ 27 LUNI	EO Date national nelimitat/0 euro/ 24 LUNI	3 luni gratuite 100%disc+pr orata	286	Noua	Activat/Activat 50 Euro
4076094 8511	8940 0305 2230 5120 269	Business Data/ 22 EURO/ 27 LUNI	EO Date national nelimitat/0 euro/ 24 LUNI	3 luni gratuite 100%disc+pr orata	286	Noua	Activat/Activat 50 Euro
4076107 6409	8940 0305 2230 5120 277	Business Data/ 22 EURO/ 27 LUNI	EO Date national nelimitat/0 euro/ 24 LUNI	3 luni gratuite 100%disc+pr orata	286	Noua	Activat/Activat 50 Euro
4076068 2741	8940 0305 2230 5120 285	Business Data/ 22 EURO/ 27 LUNI	EO Date national nelimitat/0 euro/ 24 LUNI	3 luni gratuite 100%disc+pr orata	286	Noua	Activat/Activat 50 Euro
4076403 1269	8940 0305 2230 5120 293	Business Data/ 22 EURO/ 27 LUNI	EO Date national nelimitat/0 euro/ 24 LUNI	3 luni gratuite 100%disc+pr orata	286	Noua	Activat/Activat 50 Euro
4078491 7186	8940 0305 2230 5120 301	Business Data/ 22 EURO/ 27 LUNI	EO Date national nelimitat/0 euro/ 24 LUNI	3 luni gratuite 100%disc+pr orata	286	Noua	Activat/Activat 50 Euro
4078551 0312	8940 0305 2230 5120 319	Business Data/ 22 EURO/ 27 LUNI	EO Date national nelimitat/0 euro/ 24 LUNI	3 luni gratuite 100%disc+pr orata	286	Noua	Activat/Activat 50 Euro
4078623 5261	8940 0305 2230 5120 327	Business Data/ 22 EURO/ 27 LUNI	EO Date national nelimitat/0 euro/ 24 LUNI	3 luni gratuite 100%disc+pr orata	286	Noua	Activat/Activat 50 Euro
4078623 5294	8940 0305 2230 5120 335	Business Data/ 22 EURO/ 27 LUNI	EO Date national nelimitat/0 euro/ 24 LUNI	3 luni gratuite 100%disc+pr orata	286	Noua	Activat/Activat 50 Euro
4076780 8402	8940 0305 2230 5120 343	Business Data/ 22 EURO/ 27 LUNI	EO Date national nelimitat/0 euro/ 24 LUNI	3 luni gratuite 100%disc+pr orata	286	Noua	Activat/Activat 50 Euro
Total subventie:					5,720		

\*Preturile sunt fara TVA.

\*\*La atingerea pragului maxim valoric in Roaming Date, accesul la acest serviciu va fi suspendat pana la urmatoarea data de facturare, cu exceptia cazului in care Clientul consimte furnizarea in continuare a serviciului.

#### 10. DECLARATIILE SEMNATARILOR

Subsemnatul, RADU ALEXANDRU in calitate de reprezentant Telekom, cunoscand prevederile Codului Penal, declar pe propria raspundere ca am verificat toate documentele prezentate de Client si care sunt atasate in copie si certific conformitatea cu originalul a copiilor documentelor anexate. Certific totodata faptul ca identitatea Clientului si identitatea semnatarului din partea Clientului, inclusiv calitatea acestuia de a reprezenta Clientul la semnarea Contractului ca reprezentant legal/imputernicit, au fost stabilite prin prezentarea actelor in original. Certific, de asemenea, ca semnatarul din partea Clientului a semnat in prezenta mea.

Subsemnatul, CUCLEA DANUT cunoscand prevederile Codului Penal, declar pe proprie raspundere ca am deplina autoritate sa reprezint Clientul la semnarea Contractului si imi asum raspunderea pentru actionarea in calitate de reprezentant al Clientului la incheierea prezentului Contract. Declar ca dreptul meu de reprezentare a Clientului la semnarea prezentului Contract este valid si nu a fost revocat. Declar, de asemenea, pe propria raspundere ca, la data semnarii Contractului, Clientul nu se afla in incapacitate de plata si impotriva Clientului nu s-a deschis procedura insolventei.

TELEKOM ROMANIA MOBILE COMMUNICATIONS S.A.

B-dul Expozitiei nr. 1C, Cladirea B1, Etajele 1, 2 si 3, sector 1, cod postal 012101, Bucuresti, Romania

Telefon: 1933 | Internet: [www.telekom.ro](http://www.telekom.ro) | E-mail: [clientiB2B@telekom.ro](mailto:clientiB2B@telekom.ro)

Nr. Inreg. Reg. Com.: J40/433/1999 | CUI:11952970 | CIF:RO11952970

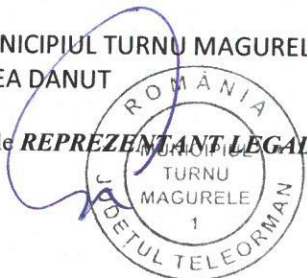
Capital social subscris si integral varsat de 409.059.998,27 lei



Incheiat in limba romana, la data de 15.6.2023 si in 2 (doua) exemplare originale, unul pentru Client si unul pentru Telekom.

Client MUNICIPIUL TURNU MAGURELE  
Prin CUCLEA DANUT

In calitate de **REPREZENTANT LEGAL**



**Telekom // Telekom Romania Mobile Communications S.A.**  
Prin RADU ALEXANDRU  
In calitate de **REPREZENTANT VANZARI**

VERVICIUL BUGET CONTAB-CONTRACTE,  
EC. BAYA CECILIA

VIZAT CFP,

VERV. JURIDIC SI ADM. PUBL. LOCALA,  
PR. GRATECIA BADESCU

COMPARTIMENT IT,  
BOGDAN COSTEA

COMPARTIMENT ADMINISTRATIE PUBLICE,  
LILIANA NECULA